



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

Aika 07.04.2020, klo 08:00 - 08:16

Paikka Järvenpää-talo, Juhani Aho -sali

### Käsitellyt asiat

- § 104 **Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus sekä pöytäkirjan tarkastaminen**
- § 105 **Ilmoitusasiat**
- § 106 **Talouden ja toiminnan seuranta 2020: 02/2020 toteuma**
- § 107 **Konserniyhteisöjen vuoden 2019 tavoitteiden toteuma**
- § 108 **Varhaiskasvatusmaksujen hyvittäminen poikkeustilanteessa yksityisten päiväkotien asiakkaille / Korona**
- § 109 **Avustusten myöntäminen ja käyttö Koronaviruksen aiheuttamassa poikkeustilanteessa / Korona**
- § 110 **Vuokrien huojennukset pandemiasta johtuvista suluista / Korona**
- § 111 **Koululaisten iltapäivätoiminnan maksujen ja irtisanomisen muuttaminen poikkeustilanteessa / Korona**
- § 112 **Järppituen myöntäminen / Somaliland ry**
- § 113 **Perusopetuksen opetussuunnitelman kieliohjelman virheen korjaaminen A1 -kielen osalta**
- § 114 **Maankäytösopimus kortteliin 712 (Kesko) Pajalantie 19**
- § 115 **Päällystysurakka 2020, hankinta**
- § 116 **Levysepänkadun varikkohanke**
- § 117 **Kokouskutsu 21.4.2020 / Keski-Uudenmaan Vesiensuojelun liikelaitoskuntayhtymä**
- § 118 **Ero luottamustehtävistä / Käyhkö Tuomas**
- § 119 **Sähköisen kokouksen ja sähköisen päätöksentekomenettelyn käyttöönotto**
- § 120 **Konserniyhteisöjen toiminnan sopeuttaminen korona-tilanteen vuoksi / Korona**



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

### Saapuvilla olleet jäsenet

Helinä Perttu, puheenjohtaja  
Tomi Passi, 1. varapuheenjohtaja  
Ulla-Mari Karhu, 2. varapuheenjohtaja  
Hanna Graeffe, saapui 08:01  
Jarno Hautamäki  
Katja Repo  
Mikko Taavitsainen  
Mikko Vesterinen  
Mimmi Launiala  
Willem van Schevikhoven

### Muut saapuvilla olleet

Iiris Laukkanen, hallintojohtaja, sihteeri  
Eemeli Peltonen, valtuuston puheenjohtaja  
Olli Naukkarinen, esittelijä, kaupunginjohtaja, saapui 08:01  
Henry Berg, Valtuuston 1. varapuheenjohtaja  
Tiia Lintula, Valtuuston 2. varapuheenjohtaja

### Poissa

Pekka Heikkilä

### Allekirjoitukset

Helinä Perttu  
Puheenjohtaja

Iiris Laukkanen  
Sihteeri



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

### § 104

#### **Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus sekä pöytäkirjan tarkastaminen**

Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen. Pöytäkirjan tarkastamisesta päättäminen.

Pöytäkirja pidetään nähtävänä Järvenpään kaupungin tietoverkossa 7.4.2019 alkaen.

#### **Ehdotus**

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kokous todetaan lailliseksi ja päätösvaltaiseksi. Pöytäkirja tarkastetaan kokouksessa.

#### **Päätös**

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

### § 105

#### Ilmoitusasiat

##### Ilmoitusasiat

1. Sosiaali- ja terveysministeriön lausuntopyyntö: HE terveydenhuoltolain ja sosiaalihuoltolain muuttamisesta; Valmiutta ja häiriötilanteiden hoitamista koskevat säädökset: <https://www.lausuntopalvelu.fi/FI/Proposal/Participation?proposalId=9cff78aa-ab9c-4ba8-8ddf-7dfdf20fddf2&respondentId=04814d0e-1fe7-4341-a671-ffceccc061c0>
2. Sosiaali- ja terveysministeriön ohje: Päätös valmiuslain 86 §:n mukaisiin sosiaali- ja terveydenhuollon ohjaustoimiin ryhtymisestä
3. Kaupunginjohtajan tilannekatsaus / Korona

##### Ehdotus

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää merkitä tiedoksi.

##### Päätös

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

### § 106

#### Talouden ja toiminnan seuranta 2020: 02/2020 toteuma

JARDno-2020-887

Valmistelija / lisätiedot:

Kirsi Rinne

kirsi.rinne@jarvenpaa.fi

talousjohtaja

#### Liitteet

1 KK-raportti 2\_2020

2 Keusote Jäsenkuntaraportointi 1-2/2020

Kaupunginvaltuusto hyväksyi vuoden 2020 talousarvion kokouksessaan 11.11.2019 § 81.

Talousarvion taloudellisten ja toiminnallisten tavoitteiden toteutumisesta raportoidaan kaupunginhallitukselle ja valtuustolle kolmannesvuosittain, minkä lisäksi taloudesta raportoidaan kuukausittain talousjaostolle. Koronan aiheuttamasta poikkeustilanteesta johtuen myös kuukausiraportointi tuodaan kaupunginhallitukselle tiedoksi.

#### Talousarvion toteuma 2/2020

Helmikuun toteuma on laskutusten, sisäisten erien ja muistioilla kirjattavien siirtojen osalta puutteellinen. Esimerkiksi Järvenpään vesi laskuttaa asiakkaitaan neljännesvuosittain, ja varhaiskasvatuksen helmikuun laskutukset eivät näyt kaudella. Toteumat eivät siis ole täysin ajantasaiset tässä vaiheessa vuotta.

Kaupungin tammi-helmikuun toimintakatteen alijäämä on -34,5 Me, mikä alittaa kuukausille tasan jaetun talousarvion 3 Me. Keusoten laskutus on talousarvion pohjalta lasketun kuukausierän mukainen ts. se ei kuvaa todellista Keusoten menokehitystä. Pykälän liitteenä on Keski-Uudenmaan sote -kuntayhtymän jäsenkuntaraportti helmikuulta.

Verotulot ja valtionosuudet ovat toteutuneet alkuvuodesta lähelle odotetun mukaisina, samoin rahoitus-tuotot ja kulut. Kumulatiivinen verotulokertymä helmikuulta on kuitenkin lähes 6 % viimevuotista matalampi. Verotulojen arviointi viime vuoden poikkeukselliseen kertymään pohjaten on ongelmallista, eikä sen pohjalta voi tehdä pitkälle vietyjä johtopäätöksiä.

Vuosikate oli helmikuun lopussa 5,4 Me eli 3,1 Me kuukausille tasan jaettua talousarviota parempi. Myös poistot ja arvonalentumiset ovat toteutuneet lähelle budjetoitua.

Tilikauden yli-/alijäämä on tammi-helmikuulta toteutunut 2,1 Me ylijäämäisenä.

Investoinnit ajoittuvat tyypillisesti kesäkauteen. Tammi-helmikuussa investointeja on kirjattu yhteensä 1,9 miljoonaa euroa.



# JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

## Poikkeusolojen huomioiminen

Helmikuun toteumatilanteessa koronavirusepidemian vaikutukset ei vielä näy kaupungin talousluvuissa, eikä niitä ole pääosin huomioitu ennusteessa.

Poikkeusolot tulevat vaikuttamaan oleellisesti kaupungin verotuloihin lomautusten ja irtisanomisten lisääntyessä ja yritysten toimeliaisuuden pudotessa radikaalisti. Pudotus näkyy sekä kunnallisveron että yhteisöveron tuotoissa. Toimintojen sulkeminen ja asiakasvolyymien väheneminen laskee kaupungin saamia myynti- ja maksutuottoja, ja yritysten ja yhdistysten toimintaedellytysten mahdollistamiseksi vaaditut vuokrahelpotukset vähentävät vuokratuloja. Samanaikaisesti poikkeusoloissa erityisesti sosiaali- ja terveystalouden kasvavat.

Valtio on luvannut kunnille kompensatiota tulomenetyksiin ja kululisäyksiin, mutta tukipaketista ei vielä ole tarkempaa tietoa. Tarkempi selvitys Koronan vaikutuksista kaupungin talouteen valmistellaan valtion linjausten selkeydyttyä.

KR

## **Ehdotus**

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus

1. päättää hyväksyä liitteen mukaisen talouden toteumaraportin helmikuulta 2020.
2. merkitsee tiedoksi Keski-Uudenmaan sote -kuntayhtymän jäsenkuntaraportin 2 /2020.

## **Päätös**

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

## **Tiedoksi**

kaupungin johtoryhmä, talouspäälliköt, Järvenpään veden toimitusjohtaja ja talousasiantuntija



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

**Talousjaosto, § 17, 14.06.2019**  
**Kaupunginhallitus, § 188, 12.08.2019**  
**Talousjaosto, § 27, 26.09.2019**  
**Kaupunginhallitus, § 107, 07.04.2020**

### § 107

#### **Konserniyhteisöjen vuoden 2019 tavoitteiden toteuma**

JARDno-2019-2008

#### **Talousjaosto, 14.06.2019, § 17**

Valmistelijat / lisätiedot:  
Kirsi Rinne  
kirsi.rinne@jarvenpaa.fi  
talousjohtaja

#### Liitteet

1 Konserniyhteisöjen tavoitteet 2019 korjattu

Konserniyhteisöille asetettavat tavoitteet on viime vuosina asetettu keväisin pidettävissä tavoitekeskusteluissa. Vuoden 2018 keväällä on asetettu tavoitteet vuodelle 2018 ja alustavasti myös vuodelle 2019. Kaupunginhallitus käsitteli konserniyhteisöjen vuoden 2018 tavoitteiden toteumat kokouksessaan 6.5.2019 § 113.

Konserniyhteisöseurantaa on tarkoitus uudistaa kuluvan vuoden aikana, mistä johtuen 2019 tavoitteet on asetettu aikaisempaa kevyemmällä prosessilla. Kuluvan vuoden tavoitteet on asetettu osin tavoitekeskusteluissa ja osin konserniyhteisöjen vastuuhenkilöiden toimesta. Aikaisemmasta poiketen tavoitteita ei ole asetettu kaupungin tytäryhtiöiden omistamille yhtiöille, vaan vain emoyhtiöille. Tavoitteita ei myöskään ole asetettu yhteisöille, joiden toimintaan kaupungilla ei ole todellista vaikutusvaltaa.

Vuoden 2020 konserniyhteisötavoitteet asetetaan talousarvion laadinta-aikataulussa syksyllä 2019. Merkittävimpien tytäryhtiöiden ja kuntayhtymien tavoitteet tullaan sisällyttämään talousarviokirjaan, jolloin myös niiden seuranta tullaan toteuttamaan osana talousarvion toteumaraportointia.

Liitteenä on yhteenvetoraportti konserniyhteisöjen vuoden 2019 tavoitteista.

#### **Ehdotus**

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Talousjaosto merkitsee tiedoksi konserniyhteisöjen tavoitteet liitteen mukaisesti ja linjaa, että ne voidaan tuoda kaupunginhallituksen käsittelyyn.

#### **Käsittely**

Päätettiin korjata raporttiin kaupungin omistusosuudeksi 98,04% Jatsi Oy:ssä.

#### **Päätös**

Hyväksyttiin.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

### **Kaupunginhallitus, 12.08.2019, § 188**

Valmistelijat / lisätiedot:  
Kirsi Rinne  
kirsi.rinne@jarvenpaa.fi  
talousjohtaja

#### Liitteet

1 Konserniyhteisöjen tavoitteet 2019 korjattu

#### **Ehdotus**

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää hyväksyä konserniyhteisöjen tavoitteet vuodelle 2019 liitteen mukaisesti.

#### **Päätös**

Hyväksyttiin esityksen mukaan.

---

### **Talousjaosto, 26.09.2019, § 27**

Valmistelijat / lisätiedot:  
Kirsi Rinne  
kirsi.rinne@jarvenpaa.fi  
talousjohtaja

#### Liitteet

1 Konserniyhteisötavoitteiden toteuma 8/2019

Konserniyhteisöille asetettujen tavoitteiden toteutumista seuranta johdon raportin aikataulussa. Vuoden 2019 tavoitteet on asetettu aikaisempaa kevyemmällä prosessilla. Aikaisemmasta poiketen tavoitteita ei ole asetettu kaupungin tytäryhtiöiden omistamille yhtiöille, vaan vain emoyhtiöille. Tavoitteita ei myöskään ole asetettu yhteisöille, joiden toimintaan kaupungilla ei ole todellista vaikutusvaltaa.

Liitteenä on yhteenvetoraportti konserniyhteisöjen vuoden 2019 tavoitteista ja niiden toteutumisesta 31.8.2019. Toteumatiedot on esitetty vain niistä yhteistöistä, joille on asetettu tavoitteet. Yhteenvetoraportissa näkyy myös niiden yhteisöjen perustiedot, joille ei ole asetettu tavoitteita.

Toteumat perustuvat yhteisöjen vastuuvirkamiesten ja yhteisöjen johdon tekemiin arvioihin. Elokuun toteumatilanne vastaa pääosin asetettuja tavoitteita.

#### **Ehdotus**

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja





## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

Talousjaosto merkitsee liitteenä olevan konserniyhteisöjen toteumaraportin tiedoksi ja linjaa, että ne voidaan tuoda kaupunginhallituksen käsittelyyn.

### **Päätös**

Hyväksyttiin.

### **Kaupunginhallitus, 07.04.2020, § 107**

Valmistelija / lisätiedot:

Kirsi Rinne

kirsi.rinne@jarvenpaa.fi

talousjohtaja

### Liitteet

1 Konserniyhteisöjen vuosiraportti 2019

Kaupunginhallitus hyväksyi kokouksessaan 12.8.2019 § 188 konserniyhteisöjen tavoitteet vuodelle 2019. Konserniyhteisöille asetettujen tavoitteiden toteutumista seurataan johdon raportin aikataulussa.

Vuoden 2019 tavoitteet asetettiin aikaisempaa kevyemmällä prosessilla. Aikaisemmasta poiketen tavoitteita ei vuonna 2019 asetettu kaupungin tytäryhtiöiden omistamille yhtiöille, vaan vain emoyhtiöille. Tavoitteita ei myöskään asetettu yhteisöille, joiden toimintaan kaupungilla ei ole todellista vaikutusvaltaa.

Liitteenä on yhteenvertoraportti konserniyhteisöjen vuoden 2019 tavoitteista ja niiden toteumista 31.12.2019. Toteumatiedot on esitetty vain niistä yhteistöistä, joille on asetettu tavoitteet. Yhteenvertoraportissa näkyy myös niiden yhteisöjen perustiedot, joille ei ole asetettu tavoitteita.

KR

### **Ehdotus**

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää hyväksyä liitteen mukaisen vuoden 2019 toteumaraportin.

### **Käsittely**

Merkittiin, että pöytäkirjaan oli liitetty täydennetty liite.

### **Päätös**

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

### **Tiedoksi**

KH



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

**Kaupunginhallitus, § 86, 23.03.2020**  
**Kaupunginhallitus, § 108, 07.04.2020**

### § 108

**Varhaiskasvatusmaksujen hyvittäminen poikkeustilanteessa yksityisten päiväkotien asiakkaille / Korona**

JARDno-2020-768

**Kaupunginhallitus, 23.03.2020, § 86**

Valmistelijat / lisätiedot:  
Mikko Mäkelä  
mikko.makela@jarvenpaa.fi  
varhaiskasvatusjohtaja

Valtioneuvosto on valmiuslain käyttöönottoon liittyen antanut 17.3.Asetuksen varhaiskasvatuksen sekä opetuksen ja koulutuksen järjestämisvelvollisuutta koskevista väliaikaisista rajoituksista.

Asetuksen 2 §:n mukaan kunta voi luopua varhaiskasvatuksesta annetun lain (540/2018) mukaisen varhaiskasvatuksen järjestämisvastuusta, jos lapsen vanhemmat tai muut huoltajat voivat järjestää lapsen hoidon muutoin.

Arvion lapsen hoidon tarpeesta tekevät viime kädessä lapsen vanhemmat tai muut huoltajat. Mikäli lapsi tarvitsee hoitoa valmiuslain ollessa voimassa, sitä ei välttämättä pystytä kaikissa tapauksissa järjestämään lapsen normaalissa varhaiskasvatusyksikössä.

TL

### **Ehdotus**

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää, että Järvenpää luopuu varhaiskasvatuksesta annetun lain (540/2018) mukaisen varhaiskasvatuksen järjestämisvastuusta valmiuslain ollessa voimassa, jos lapsen vanhemmat tai muut huoltajat voivat järjestää lapsen hoidon muutoin.

### **Päätös**

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

---

**Kaupunginhallitus, 07.04.2020, § 108**

Valmistelija / lisätiedot:  
Mikko Mäkelä  
mikko.makela@jarvenpaa.fi  
varhaiskasvatusjohtaja



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

Järvenpäässä kunnallisen varhaiskasvatuksen lisäksi palvelua järjestävät yksityiset palveluntuottajat. Yksityisessä päiväkodissa järjestettävää varhaiskasvatusta varten kunta myöntää lapselle palvelusetelin, joka korvaa osan kustannuksista. Palvelusetelipäiväkodin asiakasmaksu on perheelle sama kuin kunnallisen päiväkodin varhaiskasvatuksen asiakasmaksu. Palvelusetelipäiväkoti voi lisäksi halutessaan periä perheeltä 1-30 € kuukaudessa kunnallisen päiväkodin asiakasmaksua suurempaa maksua.

Palvelusetelin suuruus riippuu lapsen iästä, tuntimäärästä sekä tuen tarpeesta. Palvelusetelin perushinta on enintään 820 € kuukaudessa yksityisessä päiväkotitoiminnassa. Lapsen iän ja varhaiskasvatustarpeen mukaiset kertoimet ovat seuraavat:

ikäkerroin:

- Alle 3-vuotiaat lapset, kerroin 1,55
- 3 vuotta täyttänyt lapsi, kerroin 1

varhaiskasvatusaikakerroin (kuukausituntimäärät on laskettu 21 päivän mukaan):

- Kokoaikainen varhaiskasvatus (147 tuntia kuukaudessa tai enemmän), kerroin 1,0
- Osa-aikainen varhaiskasvatus
  - kerroin 0,5: keskimäärin enintään 20 tuntia viikossa, 84 tuntia kuukaudessa
  - kerroin 0,6: keskimäärin enintään 25 tuntia viikossa, 85-105 tuntia kuukaudessa
  - kerroin 0,75: keskimäärin enintään 34 tuntia viikossa, 106-146 tuntia kuukaudessa
- Esiopetukseen liittyvä varhaiskasvatus, kerroin 0,46
- Varhaiserityiskasvatus, kerroin 1,1 - 2,0

Palveluntuottajalle maksetun palvelusetelin arvosta vähennetään perheiden maksama kuukausittainen varhaiskasvatuksen asiakasmaksuista annetun lain mukainen varhaiskasvatusmaksu. Tällä hetkellä myönnettyjen palvelusetelien keskiarvo on 646 euroa, joka muodostuu siten, että alle 3-vuotiaan kokoaikaisen varhaiskasvatuksen setelin keskiarvo on ollut 1050 € ja yli 3-vuotiaan kokoaikaisen varhaiskasvatuksen setelin keskiarvo 665 euroa. Pienemmillä tunti- ja vuorokausiluokilla olevien alle 3-vuotiaden setelien arvot ovat olleet 508-781 euroa, yli 3-vuotiaden 339-487 euroa sekä esiopetuksen lisäksi varhaiskasvatuksessa olevien 275 euroa kuukaudessa.

Valtioneuvosto on valmiuslain käyttöönottoon liittyen antanut 17.3. asetuksen varhaiskasvatuksen sekä opetuksen ja koulutuksen järjestämisvelvollisuutta koskevista väliaikaisista rajoituksista, jotka liittyvät Korona-viruksen leviämisen ehkäisemiseen. Valtioneuvosto on suositellut, että kaikki ne huoltajat, jotka pystyvät hoitamaan lapsensa kotona tänä aikana, menettelevät niin. Lisäksi valtioneuvosto on esittänyt toivomuksen, että varhaiskasvatuksen järjestäjät eivät perisi varhaiskasvatusmaksuja tältä ajalta

Kaupunginhallitus on päättänyt 31.3.2020 kokouksessaan (§ 92), että Järvenpään kunnallisessa varhaiskasvatuksessa asiakasmaksuja ei peritä Korona-viruksesta johtuvan poikkeustilanteen aikana siltä ajalta, kun lapsi on pois varhaiskasvatuksesta ja poissaolosta on ilmoitettu etukäteen. Lasten ja perheiden yhdenvertaisen kohtelun



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

sekä virusepidemian ehkäisemisen näkökulmasta on perusteltua, että myöskään yksityisessä varhaiskasvatuksessa maksua ei tältä ajalta periltä, mikäli lapsi on varhaiskasvatuksesta yhtäjaksoisesti pois vähintään viikon (viisi toimintapäivää) ja poissaolosta on ilmoitettu etukäteen.

Palvelusetelillä toimivissa yksityisissä päiväkodeissa on tällä hetkellä yhteensä 503 lasta. Näistä 158 on ilmoittanut tarvitsevansa poikkeustilanteenkin aikana varhaiskasvatusta, mutta todellisuudessa läsnäolijoiden määrä on ollut pienempi. Mikäli näille poissaolostaan jo ilmoittaneille hyvitetään asiakasmaksut täysimääräisenä, tulee kustannukseksi keskimääräisellä palvelusetelin arvolla noin 60 000 euroa kuukaudessa. Mikäli hyvityksen myötä useampi perhe pitää lapsensa kotona ja ilmoittaa poissaolosta, kasvavat kustannukset samassa suhteessa siten, että laskennallisesti suurin mahdollinen kustannus hyvityksestä on noin 84 000 euroa kuukaudessa.

Käytännössä hyvittäminen tehdään niin, että yksityisille päiväkodeille maksetaan täyden palvelusetelin arvo sitä ajalta, kun lapsi on pois varhaiskasvatuksesta ja samalla palveluntuottajia veloitetaan olemaan perimättä kuukausimaksua tältä ajalta. Lisäksi edellytetään, että palveluntuottajat eivät peri tältä ajalta mahdollista enintään 30 euron suuruista lisämaksua. Hyvitykset lasketaan aina edellisen kuukauden osalta palveluntuottajien jälkikäteen toimittamien päiväkirjojen pohjalta takautuvasti siten, että vain viikon yhtämittäinen ja sitä pidempi poissaolo huomioidaan.

Palvelusetelisääntökirjan mukaan mikäli perhe ei käytä heille myönnettyä palveluseteliä yhtäjaksoisesti 60 päivään kesäloma-ajan (kesäkuu, heinäkuu, elokuu) ulkopuolella, oikeus palveluseteliin lakkaa. Poikkeustilanteesta johtuvien poissaolojen ajalta ei ole perusteltua lopettaa palveluseteliä, vaikka 60 päivän poissaolo toteutuisi.

### Toimivalta

Hallintosääntö (valtuusto hyväksynyt 23.3.2020 § 17) § 133: "- - kaupunginhallitus käyttää palvelualueautakunnille ja jaostoille hallintosäännöllä määrättyä päätösvaltaa (pois lukien tarkastuslautakunta, lupajaosto ja yksilöasiainjaosto) tämän pykälän mukaisissa poikkeusoloissa."

TL

### Ehdotus

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää:

1. että valmiuslakiin liittyvien varhaiskasvatuksen järjestämisvelvoitetta rajaavien asetusten voimassaolon aikana yksityisille varhaiskasvatuksen tuottajille kompensoidaan menetetyt asiakasmaksutulot niiden viikkojen osalta, kun lapsi ei osallistu palvelusetelillä tuotettuun varhaiskasvatukseen ja poissaolosta on etukäteen ilmoitettu. Maksujen perimättä jättäminen kompensoidaan palveluntuottajille palvelusetelin arvossa. Lisäksi kompensoinnin ehtona on, että palvelujen tuottajat eivät peri myöskään mahdollisia lisämaksuja samalta ajalta.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

2. että valmiuslain voimassaolon aikana ei sovelleta palvelusetelisääntökirjan kirjausta palvelusetelin katkaisemisesta yli 60 päivän yhtäjaksoisesta poissaolosta.
3. valtuuttaa varhaiskasvatusjohtajan päättämään tarkemmasta menettelystä maksujen kompensoinnin käytännön toteutuksessa.

### **Käsittely**

Esittelijä muutti päätösehdotuksen kohtaa 2 seuraavasti:

"että 13.5.2020 mennessä arvioidaan tuottajakohtaisesti, tuleeko valmiuslain voimassaolon aikana soveltaa palvelusetelisääntökirjan kirjausta palvelusetelin katkaisemisesta yli 60 päivän yhtäjaksoisesta poissaolosta."

Asian käsittelyn aikana Ulla-Mari Karhu ja Tiia Lintula ilmoittivat olevansa esteellisiä asian käsittelyyn ja poistuivat kokouksesta asian käsittelyn aikana ennen päätöksentekoa. (Peruste: HL 28.1 § Karhu: 5-kohta ja Lintula: 3-kohta)

### **Päätös**

Hyväksyttiin esittelijän muutetun ehdotuksen mukaisesti.

### **Tiedoksi**

Varhaiskasvatusjohtaja



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

### § 109

#### **Avustusten myöntäminen ja käyttö Koronaviruksen aiheuttamassa poikkeustilanteessa / Korona**

JARDno-2020-868

Valmistelija / lisätiedot:

Sami Ylisaari

sami.ylisaari@jarvenpaa.fi

kulttuurijohtaja

#### **Avustukset**

Toiminta- ja kohdeavustukset avattiin haettavaksi 14.3.2020. Järvenpäälaisillä rekisteröidyillä yhdistyksillä on mahdollisuus hakea hyvinvoinnin ja terveyden edistämiseen, kulttuurin ja liikuntamahdollisuuksien toteuttamiseen tai nuorten omaehtoiseen toimintaan avustusta 10.4. mennessä.

Valtakunnassa on poikkeustilanne koronavirustilanteen takia 13.5 saakka. Maan hallitus on rajoittanut julkiset kokoontumiset kymmeneen henkilöön ja suositelleet välttämään tarpeetonta oleilua yleisillä paikoilla. Tämä on vaikuttanut myös yhdistysten kokoontumisiin ja sitä kautta avustushakemukseen vaadittavien asiakirjojen toimittamiseen. Yhdistysten tulee jättää varsinainen avustushakemus hakuajan kuluessa 10.4. mennessä, mutta avustushakemukseen vaadittavia liitteitä voi toimittaa jälkikäteen 30.4. saakka. Yhdistyksen tilinpäätös voidaan luovuttaa kokoontumiskiellosta johtuen poikkeuksellisesti hyväksymättömänä.

Poikkeuksena normaaliin avustusten myöntö- ja käyttömenettelyyn esitetään, että Koronaviruksesta aiheutuneen toiminnan sulkemisen ja peruuntumisen vuoksi kaupunki ei peri takaisin jo myönnettyjä kulttuurin toiminta-avustusten ennakkoja, jos toiminnan loppuminen tai toteutumattomuus johtuu koronavirusepidemiasta.

Lisäksi hankkeiden sisältöä voi muuttaa matalalla kynnyksellä. Kaupunki huomioi tilanteen, joustaa avustusten käytössä ja ymmärtää vaikeutuneita ja muuttuneita olosuhteita.

Vuodelle 2020 myönnettäviä avustuksia voi käyttää koronaviruksen aiheuttaman erityistilanteen vuoksi hakijan alkuperäisestä suunnitelmasta poiketen samaan tai samankaltaiseen tarkoitukseen. Näin käytettyjä avustuksia ei tulla perimään takaisin.

Avustettavaa toimintaa sopeutettaessa tai siirrettäessä on tarpeen ottaa huomioon, ettei avustuksen käyttö ole ristiriidassa avustuspäätöksen käyttötarkoituksen tai avustusehtojen kanssa.

Koronavirustilanteeseen liittyviin toiminnan muutoksiin ei tarvitse hakea erillistä päätöstä, mutta muutoksista tulee pitää kirjaa ja ne tulee kuvata avustuksen käytöstä raportoitaessa. Avustuksen saajien tulee noudattaa voimassa olevia viranomaisohjeita.

Jos avustus ei tule käytetyksi se tulee palauttaa. Jos siis avustusta saanut toiminta peruuntuu kokonaan eikä sitä voida siirtää tai muuttaa eikä siitä ole aiheutunut



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

kustannuksia, tulee myönnetty avustus maksaa takaisin. Samoin, jos toimintaa ei toteuteta tai toiminta toteutuu merkittävästi vähäisempänä ja siitä jo aiheutuneet kulut ovat pienempiä kuin myönnetty avustus, tulee käyttämättä jäävä osa avustuksesta palauttaa.

Avustusten hakuaika päättyy perjantaina 10.4.2020. Hakemukseen vaadittavia liitteitä voi toimittaa 30.4. mennessä.

### Toimivalta

Hallintosääntö (valtuusto hyväksynyt 23.3.2020 § 17) § 133: "- - kaupunginhallitus käyttää palvelualueautakunnille ja jaostoille hallintosäännöllä määrättyä päätösvaltaa (pois lukien tarkastuslautakunta, lupajaosto ja yksilöasiainjaosto) tämän pykälän mukaisissa poikkeusoloissa."

TL

### Ehdotus

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää että:

1. kaupunki ei peri takaisin jo myönnettyjä kulttuurin toiminta-avustusten ennakkoja, jos toiminnan loppuminen tai toteutumattomuus johtuu koronavirusepidemiasta.
2. Vuodelle 2020 myönnettäviä avustuksia voi käyttää koronaviruksen aiheuttaman erityistilanteen vuoksi hakijan alkuperäisestä suunnitelmasta poiketen samaan tai samankaltaiseen tarkoitukseen. Hankkeiden sisältöä voi muuttaa matalalla kynnyksellä. Kaupunki huomioi tilanteen, joustaa avustusten käytössä ja ymmärtää vaikeutuneita ja muuttuneita olosuhteita.
3. Jos avustus ei tule käytetyksi se tulee palauttaa. Jos siis avustusta saanut toiminta peruuntuu kokonaan eikä sitä voida siirtää tai muuttaa eikä siitä ole aiheutunut kustannuksia, tulee myönnetty avustus maksaa takaisin. Samoin, jos toimintaa ei toteuteta tai toiminta toteutuu merkittävästi vähäisempänä ja siitä jo aiheutuneet kulut ovat pienempiä kuin myönnetty avustus, tulee käyttämättä jäävä osa avustuksesta palauttaa.

### Päätös

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

### Tiedoksi

Asianosaiset



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

### § 110

#### **Vuokrien huojennukset pandemiasta johtuvista suluista / Korona**

JARDno-2020-888

Valmistelija / lisätiedot:

Kirsi Rinne

kirsi.rinne@jarvenpaa.fi

talousjohtaja

#### **Toimitilojen vuokraustoiminta**

Järvenpään kaupunki ja kaupungin konserniyhtiöt vuokraavat toimitilojaan kunnallisten toimijoiden, yritysten ja yhdistysten käyttöön. Suurimpia vuokralaisia ovat Keski-Uudenmaan sote -kuntayhtymä, Järvenpään ateria- ja siivouspalvelut Jatsi Oy, yksityiset päiväkodit ja Keski-Uudenmaan pelastuslaitos.

Koronavirusepidemian seurauksena useiden yritysten toimintaedellytykset ovat heikentyneet merkittävästi tulovirtojen ehtyessä liikkumis- ja kokoontumisrajoituksista johtuen. Kokoontumisrajoitukset ovat käytännössä estäneet seurojen ja yhdistysten toiminnan kaupunkikonsernin tiloissa 18.3.2020 alkaen. Valtioneuvoston 30.3.2020 ja 31.3.2020 asetukset jatkavat ja laajentavat poikkeusoloihin liittyviä rajoitteita 13.5.2020 saakka.

Vallitsevissa olosuhteissa on tärkeää, että Järvenpään kaupunki pyrkii toimillaan turvaamaan paikallisten yritysten, yhdistysten, seurojen ja muiden sidosryhmien toiminnan jatkuvuuden yli ja jälkeen poikkeusoloajan sekä kaupungin elinvoiman säilymisen.

Kaupunkikonserni voi edesauttaa toimijoiden selviämistä poikkeustilanteen aiheuttamista taloudellisista vaikeuksista myöntämällä yrityksille, yhdistyksille ja seuroille maksuhelpotuksia ja maksuajan pidennyksiä velvoitteista selviämiseksi.

Oheismateriaalina on esitetty tieto kaupunkikonsernin ulkopuolisille vuokraamista tiloista, jotka tämänhetkisen tiedon mukaan ovat poissa käytöstä. Tämän lisäksi käytöstä on poissa liikuntahallit ja kaikki koulujen tilat.

#### **Maanvuokraus**

Maanvuokraus on maanostolle vaihtoehtoinen keino saada hallintaan maa-alue. Jotta eri rahoitustavan valinneita toimijoita ei kohdeltaisi pandemian aiheuttamissa haasteissa eriarvoisesti, kaupunki voi vuokralaisten asemaa helpottaakseen myöntää pyynnöstä maksuaikaa suoritukselle, vastaavasti kuin pankit voivat myöntää lyhennysvapaata lainarahalla maa-alueen ostaneille toimijoille. Vapautukset yleisillä alueilla oleville terasseille ja jäätelökioskeille on syytä harkita tapauskohtaisesti toiminnan jatkuvuus sekä kaupungin elinvoiman säilyminen huomioiden.

#### **Toimivalta**





## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

Hallintosääntö (valtuusto hyväksynyt 23.3.2020 § 17) § 133: "- - kaupunginhallitus käyttää palvelualueautakunnille ja jaostoille hallintosäännöllä määrättyä päätösvaltaa (pois lukien tarkastuslautakunta, lupajaosto ja yksilöasiainjaosto) tämän pykälän mukaisissa poikkeusoloissa."

KR

### Ehdotus

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää, että

- kaupunki noudattaa seuraavia linjauksia ulos vuokrattujen tilojen vuokrauksesta ja vuokrien perinnässä

1. Mikäli toimitila on pandemiarajoitusten vuoksi suljettu, toimija vapautetaan vuokran maksusta sulkuajalta.
2. Mikäli toimijan toimintaedellytykset ovat pandemian seurauksena oleellisesti heikentyneet, voidaan toimija vapauttaa vuokrasta, myöntää vuokraan alennusta tai maksuaikaa vaikutuksen merkittävyys huomioiden.
3. Niiltä osin, kun kaupunki myöntää toimijoille avustusta edellä mainittujen tilavuokrien kattamiseen, pienennetään avustusta annettua helpotusta tai alennusta vastaavasti. Mikäli pandemian vaikutukset toimijan varainhankintaan johtavat vuokrahelputuksista/-alennuksista huolimatta toimintaedellytysten vaarantumiseen, voidaan harkinnanvaraisesti suorittaa osa avustuksesta em. pääsäännöstä poiketen.
4. Niiltä osin, kun kaupunki ostaa palvelua toimijoilta edellä mainittuihin tiloihin liittyen, tulee toiminnan vähenemisen vastaveroisesti näkyä kaupungin maksamissa palvelumaksuissa. Mikäli palvelumaksuista ei voida luopua toiminnan laajuusmuutoksen mukaisesti, tulee vuokriin kohdentuva alennus suhteuttaa vaikutusten merkittävyyteen toimijan toimintaedellytysten näkökulmasta.
5. Samoja linjauksia noudatetaan kaikkiin kaupungin vuokralaisiin riippumatta toimijasta. Ts. vuokranmaksusta vapautetaan sekä varsinaisiin vuokrasopimuksiin että varattuihin tilankäyttövuoroihin tms. perustuen. Oleellista on pandemian vaikutus toimijan toimintaedellytyksiin.

- kaupunki ei myönnä maksuvapautusta tontinvuokrasta.

- vapautuksesta yleisillä alueilla oleville terasseille ja jäätelökioskeille harkitaan erikseen hakemukseen pohjautuen

Lisäksi kaupunginhallitus antaa omistajapoliittisena ohjeistuksena tytäryhtiöilleen noudattaa samoja edellä kuvattuja linjauksia omien toimitilojensa osalta.

KR

### Päätös

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.



# JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

## **Tiedoksi**

Asianosaiset, kaupungin johtoryhmä, hyvon johtoryhmä, kaupungin geodeetti, talouspalvelut, tilapäällikkö, Mestaritoiminta Oy, Järvenpään Mestariasunnot Oy



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

**Kaupunginhallitus, § 86, 23.03.2020**  
**Kaupunginhallitus, § 111, 07.04.2020**

### § 111

#### **Koululaisten iltapäivätoiminnan maksujen ja irtisanomisen muuttaminen poikkeustilanteessa / Korona**

JARDno-2020-768

#### **Kaupunginhallitus, 23.03.2020, § 86**

Valmistelijat / lisätiedot:  
Mikko Mäkelä  
mikko.makela@jarvenpaa.fi  
varhaiskasvatusjohtaja

Valtioneuvosto on valmiuslain käyttöönottoon liittyen antanut 17.3.Asetuksen varhaiskasvatuksen sekä opetuksen ja koulutuksen järjestämisvelvollisuutta koskevista väliaikaisista rajoituksista.

Asetuksen 2 §:n mukaan kunta voi luopua varhaiskasvatuksesta annetun lain (540/2018) mukaisen varhaiskasvatuksen järjestämisvastuusta, jos lapsen vanhemmat tai muut huoltajat voivat järjestää lapsen hoidon muutoin.

Arvion lapsen hoidon tarpeesta tekevät viime kädessä lapsen vanhemmat tai muut huoltajat. Mikäli lapsi tarvitsee hoitoa valmiuslain ollessa voimassa, sitä ei välttämättä pystytä kaikissa tapauksissa järjestämään lapsen normaalissa varhaiskasvatusyksikössä.

TL

#### **Ehdotus**

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää, että Järvenpää luopuu varhaiskasvatuksesta annetun lain (540/2018) mukaisen varhaiskasvatuksen järjestämisvastuusta valmiuslain ollessa voimassa, jos lapsen vanhemmat tai muut huoltajat voivat järjestää lapsen hoidon muutoin.

#### **Päätös**

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

---

#### **Kaupunginhallitus, 07.04.2020, § 111**

Valmistelija / lisätiedot:  
Arja Korhonen  
arja.korhonen@jarvenpaa.fi  
opetusjohtaja



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

Valmistelijat: perusopetuksen erityisasiantuntija Anne Peltola ja oppimisen ja koulunkäynnin tuen päällikkö Tiina Erkkilä-Wahtera

Koululaisten iltapäivätoiminnan järjestämisestä ja siitä perittävistä maksuista säädetään perusopetuslaissa. Lain 48 f § mukaan iltapäivätoiminnasta voidaan määrätä kuukausimaksu, jonka suuruuden päättää kunta laissa määriteltyjen rajojen puitteissa.

Maksu voidaan periä jokaiselta sellaiselta kuukaudelta, jona lapsi osallistuu iltapäivätoimintaan. Jos iltapäivätoimintaa annetaan enintään 10 päivänä kuukaudessa, peritään vain puolet maksusta. Maksusta peritään vain puolet myös silloin, kun lapsi ei sairautensa vuoksi voi kalenterikuukauden aikana osallistua aamu- ja iltapäivätoimintaan yli 10 päivänä. Jos sairaudesta aiheutuva poissaolo kestää koko kalenterikuukauden, maksua ei peritä. Jos lapsi ei muusta syystä osallistu toimintaan koko kalenterikuukautena, maksuna peritään puolet kuukausimaksusta. Toimintaan osallistumisesta ei voida periä muita maksuja. Maksu on jätettävä perimättä tai sitä on alennettava, jos huoltajan elatusvelvollisuus, toimeentuloedellytykset tai huollolliset näkökohdat huomioon ottaen siihen on syytä.

Järvenpään lasten ja nuorten lautakunnan päätöksen 12.12.2017 § 44 mukaisesti iltapäivätoiminnasta peritään kiinteä kuukausimaksu, joka tuloperusteisesti voidaan puolittaa tai jättää perimättä kokonaan. Maksun suuruus on 106 euroa kuukaudessa, eikä kuukauteen sisältyvien koulupäivien määrällä ole merkitystä. Iltapäivätoiminnan paikan irtisanomiseksi toimintakauden aikana, tulee huoltajan toimittaa kaupungin kirjaamoon allekirjoitettu irtisanominen perusteluineen vähintään 1 kalenterikuukausi ennen viimeisen läsnäolokuukauden loppua.

Osallistuminen koululaisten iltapäivätoimintaan oli tavanomaisella tasolla ajalla 2.3-13.3.2020, eli kymmenen päivän ajan. 16.3.2020 osallistujien määrä oli alle puolet toiminnassa mukana olevista ja etäopetukseen siirtymistä edeltävänä iltapäivänä 17.3.2020 paikalla oli ainoastaan muutamia oppilaita/koulu. 18.3.2020 alkaen toimintaa ei ole tarjottu Järvenpään seurakunnan neljässä toimipisteessä lainkaan. Lähiopetukseen osallistuvien, noin 25 oppilaan iltapäivätoiminta on järjestetty lähiopetuspaikoissa.

Koska toimintaa on poikkeustilanteen takia tarjottu vain lähiopetukseen osallistuville oppilaille, on perusteltua puolittaa maaliskuun toimintamaksu kotiin jääneiden oppilaiden osalta. Lisäksi perheiden tilanteen kannalta on perusteltua jättää vaatimatta kirjallinen irtisanominen toiminnasta pois jäädessä, sekä luopua samalla yhden kalenterikuukauden pituisesta irtisanomisajasta. Tällöin maksua ei peritä lainkaan, mikäli lapsi ei osallistu toimintaan koko kalenterikuukauden aikana huhti- ja toukokuussa.

Puolittamisen kustannusvaikutus kaupungin tuloihin olisi maaliskuussa -18.000€ sekä palvelua tuottavien Järvenpään seurakunnan tuloihin -4.000€ ja Kristillinen kouluun tuloihin -1.250. Mikäli toimintaa ei pystytä enää kevätkaudella lainkaan on kustannusvaikutus kaupungin tuloihin noin -34.000€/kk, Järvenpään seurakunnan tuloihin -8.000€/kk ja Kristillisen koulun tuloihin - 2.500€/kk.

### Toimivalta



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

Hallintosäätö (valtuusto hyväksynyt 23.3.2020 § 17) § 133: "- - kaupunginhallitus käyttää palvelualueautakunnille ja jaostoille hallintosäännöllä määrättyä päätösvaltaa (pois lukien tarkastuslautakunta, lupajaosto ja yksilöasiainjaosto) tämän pykälän mukaisissa poikkeusoloissa."

TL

### **Ehdotus**

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää että,

1. koululaisten iltapäivätoiminnan maaliskuun toimintamaksu puolitetaan kaikilta toimintaan osallistuvilta pois lukien lähiopetuksen aikana toimintaan osallistuneet.
2. huhtikuun ja toukokuun osalta ei vaadita irtisanoutumista toiminnasta. Mikäli lapsi ei kalenterikuukauden aikana huhti- tai toukokuussa osallistu lainkaan toimintaan, jätetään toimintamaksu perimättä.

### **Päätös**

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

### **Tiedoksi**

Perusopetus



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

### § 112

#### Järppituen myöntäminen / Somaliland ry

JARDno-2020-70

Valmistelija / lisätiedot:

Jari Lausvaara

jari.lausvaara@jarvenpaa.fi

vapaa-aika- ja osaamispalvelujen johtaja

Liitteet

1 Oikaisuvaatimus / Järppi-tuen myöntäminen

Järvenpään kaupungin osaamis- ja työllisyyspalvelut myöntää työnantajille suunnattua työllistämisen lisätukea, Järppiä. Kyseessä on harkinnanvarainen lisätuki, jota voidaan myöntää tiettyjen edellytysten täytyessä käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa.

Somaliland Seura ry on 3.2.2020 toimittanut kaupungille oikaisuvaatimuksen (Liite) koskien osaamis- ja työllisyyspalvelujen päällikön tekemää kielteistä viranhaltijapäätöstä 21.01.2020 § 9 (JARDno-2020-70) työllistämisen lisätuesta. Oikaisuvaatimuksen käsittelyn yhteydessä on käynyt ilmi, että tuen myöntämättä jättämisestä on päätöksessä perusteltu virheellisesti julkisen työvoima- ja yrityspalvelulain (1456/2016) 7 luvun 9 §:ään sekä EU:n säännöksiin vetoamalla. Näitä säännöksiä ei sovelleta kunnan myöntäessä lisätukea yhdistyksille.

Kaupungin oman linjauksen mukaan kaupunki kuitenkin huomioi Järppi-tukea myönnettäessä myös muiden tahojen myöntämät tuet, eikä lisätukea myönnetä, mikäli kokonaispalkkauskustannuksista korvataan jo jonkun muun tahon toimesta vähintään 50 %. Tässä kyseisessä tapauksessa TE-toimisto on jo korvannut yhdistykselle 65 % kokonaispalkkakustannuksista. Mikäli oikaisuvaatimuksen tehneelle yhdistykselle myönnettäisiin Järppi-lisätukea Järvenpään kaupungin omasta linjauksesta poiketen, asettaisi se yhdistyksen eriarvoiseen asemaan suhteessa muihin tukea hakeneisiin vastaaviin toimijoihin.

Edellä esitetyin perustein oikaisuvaatimus tulee hylätä.

#### Toimivalta

Kuntalain (410/2015) 134.2 §:n mukaan oikaisuvaatimus tehdään toimielimen ja sen jaoston sekä sen alaisen viranomaisen päätöksestä asianomaiselle toimielimelle. Osaamis- ja työllisyyspalveluiden päällikkö on hyvinvointilautakunnan alainen viranhaltija, joten oikaisuvaatimus on osoitettu hyvinvointilautakunnalle.

Hallintosäännön (valtuusto hyväksynyt 23.3.2020 § 17) 133 §:n mukaan kaupunginhallitus käyttää palvelualueautakunnille ja jaostoille hallintosäännöllä määrättyä päätösvaltaa (pois lukien tarkastuslautakunta, lupajaosto ja yksilöasiainjaosto) pykälän mukaisissa poikkeusoloissa. Edellä mainitusta johtuen oikaisuvaatimuksen tässä kyseisessä, hyvinvointilautakunnan toimivaltaan normaalioloissa kuuluvassa, tapauksessa ratkaisee kaupunginhallitus.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

TL

### **Ehdotus**

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää hylätä oikaisuvaatimuksen.

### **Päätös**

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

### **Tiedoksi**

hakija, vapaa-aika- ja osaamispalvelujen johtaja, osaamis- ja työllisyyspalvelujen toimistos sihteeri



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

**Opetus- ja kasvatustalokunta, § 6,05.02.2019**

**Opetus- ja kasvatustalokunta, § 33,11.06.2019**

**Kaupunginhallitus, § 113, 07.04.2020**

### § 113

#### **Perusopetuksen opetussuunnitelman kieliohjelman virheen korjaaminen A1 -kielen osalta**

JARDno-2019-172

#### **Opetus- ja kasvatustalokunta, 05.02.2019, § 6**

Valmistelijat / lisätiedot:

Arja Korhonen

arja.korhonen@jarvenpaa.fi

opetusjohtaja

#### Liitteet

1 OPS2016 Tuntijako 2019

Lasten ja nuorten talokunta on 25.11.2015 § 44 päättänyt Järvenpään kaupungin perusopetuksen opetussuunnitelman kieliohjelmasta silloisen valtioneuvoston asetuksen linjausten mukaisesti. Vuosiluokilla 3 – 9 kaikilla oppilailla on äidinkielen lisäksi opetusta vähintään kahdessa muussa kielessä eli yhteisessä A1- kielessä sekä B1- kielessä. Tämän lisäksi oppilaalla on mahdollisuus valita ylimääräisenä valinnaisena kielenä A2- kieli sekä yhtenä 8 – 9 luokan valinnaisaineena B2- kieli. (Opetussuunnitelman 2016 perusteet).

Valtioneuvoston asetuksen mukaisesti B1- kielen opiskelu alkaa jo alakoulun puolella, Järvenpäässä 6 vuosiluokalta. Valinnaisen A2- kielen opetus aloitetaan 4 vuosiluokalta A2- kielen opetusta on jokaisella 4 – 9 vuosiluokalla 2 vuosiviikkotuntia. Lisäksi A2- kieli on yläkoulunkin puolella valinnaisten oppiaineiden ulkopuolella, oppilaan tuntimäärää kahdella vuosiviikkotunnilla lisäävänä.

Valtioneuvosto päätti 20.9.2018 muuttaa perusopetus- ja tuntijakoasetuksia siten, että vuosiluokkien 1 ja 2 tuntimäärää lisätään yhteensä kahdella vuosiviikkotunnilla. Tunnit kohdennetaan A1- kielen opetukseen, joka alkaa 1. luokalla kaikissa peruskouluissa viimeistään keväällä 2020 puolella vuosiviikkotunnilla.

Opetushallitus valmistelee Perusopetuksen opetussuunnitelman perusteisiin (2014) lisättävät kuvaukset A1- kielen tehtävästä, tavoitteista ja tavoitteisiin liittyvistä keskeisistä sisältöalueista vuosiluokille 1 - 2. Perusteet valmistuvat viimeistään toukokuussa 2019.

Järvenpäässä A1- kielen varhentaminen aloitetaan elokuusta 2019 yhdellä (1) vuosiviikkotunnilla.

#### **Kieliohjelman tavoitteet (OPS 2016)**





## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

Kieliohjelman tavoitteena on tukea ja ohjata lasta kasvamaan kulttuuriseen moninaisuuteen ja kielitietoisuuteen. Kielten opiskelutaitoja sekä taitoa toimia vuorovaikutuksessa muullakin kuin omalla äidinkielellään vahvistetaan monipuolisella ja monimuotoisella kielten opetuksella.

Kieltenopetuksessa pyritään koulujen väliseen yhteistyöhön ja käytettävissä olevien resurssien tarkoituksenmukainen käyttöön mahdollisimman laajan tarjonnan turvaamiseksi.

### Kieltenopetus

#### \* A1-kieli 1. luokalta alkava yhteinen kieli (yht. 18 vvt)

- tarjottavat A1- kielet: englantia, ruotsi, ranska, saksa ja venäjä
- 1.– 6. luokilla yhteensä 11 vuosiviikkotuntia (= 1. ja 2. luokalla 1 tunti/viikko, 3. ja 4. luokalla 2 tuntia/viikko, 5. luokalla 3 tuntia/viikko ja 6. luokalla 2 tuntia/viikko) ja
- 7.– 9. luokilla yhteensä 7 vuosiviikkotuntia (= 2 tuntia/viikko, paitsi 7. luokalla 3 tuntia/viikko)
- perustettavassa opetusryhmässä oltava vähintään 16 oppilasta

#### \* A2-kieli 4. luokalta alkava ylimääräinen vapaaehtoinen kieli (yht. 12 vvt)

- tarjottavat A2- kielet: englantia, ranska, saksa ja venäjä
- poikkeus: A1- ruotsia opiskeleville ei tarjota A2- englantia
- 4. – 6. luokilla yhteensä 6 vuosiviikkotuntia (= 2 tuntia/viikko) ja 7.-9. luokilla yhteensä 6 vuosiviikkotuntia (= 2 tuntia/viikko)
- perustettavassa opetusryhmässä oltava vähintään 16 oppilasta
- jatkuu läpi perusopetuksen, ei ole yksi valinnaisaine yläkoulussa
- lisää oppilaan viikoittaista tuntimäärää kahdella vuosiluokilla 4 - 9
- *jos oppilaan kouluun ei synny A2- kielen ryhmää, voi oppilas hakea siirtymistä lähimpään mahdolliseen ko. kielen opetusta järjestävään kouluun, jos koulun perusryhmän kokonaistilanne ja oppilasmäärä sen sallii.*

#### \* B1-kieli 6. luokalta alkava yhteinen kieli (yht. 6 vvt)

- ruotsi, ellei se ole A1- kieli
- englantia, jos A1- kieli on ruotsi
- 6. – 9. luokilla yhteensä 6 vuosiviikkotuntia (2 tuntia/viikko luokilla 6. ja 9. ja 1 /tunti/viikko luokilla 7.-8.)

#### \* B2-kieli 8. luokalta alkava valinnainen kieli (laajuus vähintään 4vvt 8. ja yhdeksännen luokan aikana)

- tarjottavat B2- kielet: ranska, saksa, espanja ja venäjä
- toteutetaan, jos kielen valinneita on riittävästi (min 12 – 16 oppilasta), on yksi valinnaisaine
- voidaan toteuttaa eri koulujen yhteistyönä
- on 2/3 - osaa 8. – 9. luokan valinnaisista opinnoista

Oppiaineiden sisällöt, tavoitetasot ja arviointi kuvataan tarkemmin kunkin oppiaineen opetussuunnitelmassa.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

Edellä mainittujen kielten lisäksi kouluissa voidaan tarjota valinnaisina lyhytkursseina kunkin koulun itsensä määrittelemiä kielten kursseja.

Lukion kieliohjelma kytketään peruskoulun kieliohjelmaan siten, että oppilaalle turvataan jatkomahdollisuus peruskoulun A- ja B1-kielten opiskeluun.

Kieliohjelman muutokset on esitetty tuntijako- liitteessä.

### Ehdotus

Esittelijä: Marju Taurula, palvelualuejohtaja

Opetus- ja kasvatustalokunta päättää hyväksyä

- Järvenpään kaupungin perusopetuksen kieliohjelman edellä selosteessa olevan esittelyn mukaisesti ja
- kieliohjelmaan sisältyvä muutokset Järvenpään kaupungin perusopetuksen opetussuunnitelmaan noudatettavaksi 1.8.2019 alkaen

### Päätös

Hyväksyttiin

---

### Opetus- ja kasvatustalokunta, 11.06.2019, § 33

Valmistelijat / lisätiedot:  
Arja Korhonen  
arja.korhonen@jarvenpaa.fi  
opetusjohtaja

### Liitteet

1 A1 kielen\_opetus\_vuosiluokilla\_1-2\_Järvenpää

Valtioneuvosto päätti 20.9.2018 muuttaa perusopetus- ja tuntijakoasetuksia siten, että vuosiluokkien 1 ja 2 tuntimäärää lisätään yhteensä kahdella vuosiviikkotunnilla. Tunnit kohdennetaan A1-kielen opetukseen, joka alkaa 1.luokalla kaikissa peruskouluissa



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

viimeistään tammikuussa 2020, asetuksen astuessa voimaan 1.1.2020. Opetussuunnitelman perusteet valmistuivat opetushallituksessa toukokuun 2019 alussa.

Opetus- ja kasvatustieteiden lautakunta on 5.2.2019 § 6 päättänyt Järvenpään kaupungin perusopetuksen opetussuunnitelman kieliohjelmasta valtioneuvoston asetuksen linjausten mukaisesti ja lisäksi päättänyt varhennetun A1- kielen (englanti) aloittamisen jo syksystä 2019 yhdellä vuosiviikkotunnilla.

A1- kielen opetussuunnitelmaa englannin kielelle on laadittu yhteistyössä Kuuma-kuntien kanssa, erityisesti Keravan, Pornaisten, Nurmijärven ja Vihdin kanssa. Edellä mainittujen kuntien kanssa olemme saaneet opetushallituksen hankerahoituksen A1-kieltä opettavien opettajien koulutuksen järjestämiseen. Opetussuunnitelman laadinnan ydinryhmän lisäksi opettajilta kysyttiin kommentteja ja palautetta opetussuunnitelman paikallisesta luonnoksesta viikolla 21.

Koska A1- kielen asetus astuu voimaan vasta 1.1.2020 ja A1- kielen opetus aloitetaan jo syksyllä 1.9.2019 ensimmäisillä luokilla, tulee näille oppilaille olla toisen vuosiluokan aikana poikkeuksellisesti 1,5 vuosiviikkotuntia A1- kielen opetusta. Muutoin opetusta toteutetaan tulevana vuosina 1 vuosiviikkotunti sekä ensimmäisellä että toisella luokalla.

### **Tiivistettynä A1- kielen (englanti) opetuksen tavoitteet Järvenpäässä**

- Vuosiluokilla 1-2 vieraan kielen opetuksen erityisenä tehtävänä on herättää oppilaiden myönteinen asenne kielenoppimiseen sekä vahvistaa oppilaiden luottamusta omaan kykyihinsä oppia kieliä ja käyttää vähäistäkin kielitaitoa rohkeasti.
- Opetuksessa tarjotaan kokemuksia vieraasta kielestä sekä siihen liittyvistä kulttuureista.
- Opetuksessa korostuu oppimisen ilo, vaihtelevat työtavat, toiminnallisuus ja suullinen vuorovaikutus arkeen liittyvissä tilanteissa. (leikkiä, laulua, pelaamista, draaman keinoja)
- Opetuksen alussa oppilaalta ei edellytetä luku- ja kirjoitustaitoa.
- Sisältöjenvälinnan lähtökohtana ovat oppilaiden arki ja kiinnostuksen kohteet. Keskeisiä sisältöjä ovat eri kielenkäyttötarkoituksiin liittyvät tilanteet, kuten tervehtiminen, hyvästely ja omasta itsestä kertominen. Opetuksessa harjoitellaan kohteliasta kielenkäyttöä vuorovaikutustilanteissa.
- Opetusta voidaan eheyttää niin, että kohdekielen taitojen oppiminen nivotaan muiden oppiaineiden opetukseen. Järvenpäässä opetus voidaan toteuttaa esimerkiksi samanaikaisopetuksena luokanopettajan ja kieltenopettajan tai luokanopettajien kesken. Opetus voidaan toteuttaa erillisenä englannin tuntina 1 tunti viikossa tai muun opetuksen ohessa englannin opetushetkinä esimerkiksi CLIL-mallilla (Content Language Integrated Learning) sisällönopetuksen yhteydessä. Järjestämistapa voi vaihdella koulukohtaisesti.

Vuosiluokilla 3–9 kaikilla oppilailla on äidinkielen lisäksi opetusta vähintään kahdessa muussa kielessä eli yhteisessä A1-kielessä sekä B1-kielessä. Tämän lisäksi oppilaalla on mahdollisuus valita ylimääräisenä valinnaisena kielenä A2- kieli sekä yhtenä 8–9 luokan valinnaisaineena B2 -kieli. (Opetussuunnitelman 2016 perusteet).



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

Valtioneuvoston asetuksen mukaisesti B1- kielen opiskelu alkaa jo alakoulun puolella, Järvenpäässä 6 vuosiluokalta. Valinnaisen A2- kielen opetus aloitetaan 4 vuosiluokalta A2- kielen opetusta on jokaisella 4–9 vuosiluokalla 2 vuosiviikkotuntia. Lisäksi A2- kieli on yläkoulunkin puolella valinnaisten oppiaineiden ulkopuolella, oppilaan tuntimäärää kahdella vuosiviikkotunnilla lisäävänä.

### **Ehdotus**

Esittelijä: Marju Taurula, palvelualuejohtaja

Opetus- ja kasvatustalokunta päättää hyväksyä

1. Järvenpään kaupungin perusopetuksen opetussuunnitelmaan lisäyksen koskien A1- kielen opetuksen varhentamista liitteen mukaisesti noudatettavaksi 1.8.2019 alkaen
2. 1.1.2020 voimaan astuvan valtioneuvoston asetuksen (422/2012) toimeenpanon vuoksi tulee 0,5 vuosiviikkotunnin lisäys lukuvuonna 2020 - 2021 toisella luokalla olevien oppilaiden opetukseen.

### **Päätös**

Hyväksyttiin

---

### **Kaupunginhallitus, 07.04.2020, § 113**

Valmistelija / lisätiedot:

Arja Korhonen  
arja.korhonen@jarvenpaa.fi  
opetusjohtaja

Opetus- ja kasvatustalokunta hyväksyi 05.02.2019 kokouksessaan Kieliohjelman, jossa A1 kielenä tarjotaan englantia, ruotsia, saksaa, ranskaa ja venäjää. Lautakunnalle esitelty kieliohjelma on tältä osin ollut virheellinen, sillä Opetus- ja kasvatustalokunnalle on ollut tarkoitus esittää A1 kieleksi englantia.

Järvenpään kaupungin perusopetuksen alla olevaan kieliohjelmaan on tehty kursiivilla esitykset poistettavista kohdista.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

\* **A1-kieli 1. luokalta alkava yhteinen kieli** (yht. 18 vvt)

- tarjottavat A1- kielet: englantia, *ruotsi, ranska, saksa ja venäjä* **POISTETAAN**
- 1.– 6. luokilla yhteensä 11 vuosiviikkotuntia (= 1. ja 2. luokalla 1 tunti/viikko, 3. ja 4. luokalla 2 tuntia/viikko, 5. luokalla 3 tuntia/viikko ja 6. luokalla 2 tuntia/viikko) ja
- 7.– 9. luokilla yhteensä 7 vuosiviikkotuntia (= 2 tuntia/viikko, paitsi 7. luokalla 3 tuntia/viikko)
- *perustettavassa opetusryhmässä oltava vähintään 16 oppilasta* **POISTETAAN**

\* **A2-kieli 4. luokalta alkava ylimääräinen vapaaehtoinen kieli** (yht. 12 vvt)

- tarjottavat A2- kielet: englantia, ranska, saksa ja venäjä
- *poikkeus: A1- ruotsia opiskeleville ei tarjota A2- englantia* **POISTETAAN**
- 4. – 6. luokilla yhteensä 6 vuosiviikkotuntia (= 2 tuntia/viikko) ja
- 7.-9. luokilla yhteensä 6 vuosiviikkotuntia (= 2 tuntia/viikko)
- perustettavassa opetusryhmässä oltava vähintään 16 oppilasta
- jatkuu läpi perusopetuksen, ei ole yksi valinnaisaine yläkoulussa
- lisää oppilaan viikoittaista tuntimäärää kahdella vuosiluokilla 4 - 9
- jos oppilaan kouluun ei synny A2- kielen ryhmää, voi oppilas hakea siirtymistä lähimpään mahdolliseen ko. kielen opetusta järjestävään kouluun, jos koulun perusryhmän kokonaistilanne ja oppilasmäärä sen sallii.

\* **B1-kieli 6. luokalta alkava yhteinen kieli** (yht. 6 vvt)

- ruotsi, *ellei se ole A1- kieli* **POISTETAAN**
- *englantia, jos A1- kieli on ruotsi* **POISTETAAN**
- 6. – 9. luokilla yhteensä 6 vuosiviikkotuntia (2 tuntia/viikko luokilla 6. ja 9. ja 1 /tunti/viikko luokilla 7.-8.)

\* **B2-kieli 8. luokalta alkava valinnainen kieli** (laajuus vähintään 4vvt 8. ja yhdeksännen luokan aikana)

- tarjottavat B2- kielet: ranska, saksa, espanja ja venäjä
- toteutetaan, jos kielen valinnoita on riittävästi (min 12 – 16 oppilasta), on yksi valinnaisaine
- voidaan toteuttaa eri koulujen yhteistyönä
- on 2/3 - osaa 8. – 9. luokan valinnaisista opinnoista

Oppiaineiden sisällöt, tavoitetasot ja arviointi kuvataan tarkemmin kunkin oppiaineen opetussuunnitelmassa.

Edellä mainittujen kielten lisäksi kouluissa voidaan tarjota valinnaisina lyhytkursseina kunkin koulun itsensä määrittelemiä kielten kursseja.

Lukion kieliohjelma kytketään peruskoulun kieliohjelmaan siten, että oppilaalle turvataan jatkumahdollisuus peruskoulun A- ja B1-kielten opiskeluun.

Virheellinen kieliohjelma on aiheuttanut epätietoisuutta huoltajien keskuudessa, joten on tarpeen korjata ja selkiyttää tilanne syksyn suunnittelun käynnistämiseksi.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

### Toimivalta

Hallintosääntö (valtuusto hyväksynyt 23.3.2020 § 17) § 133: "- - kaupunginhallitus käyttää palvelualueautakunnille ja jaostoille hallintosäännöllä määrättyä päätösvaltaa (pois lukien tarkastuslautakunta, lupajaosto ja yksilöasiainjaosto) tämän pykälän mukaisissa poikkeusoloissa."

TL

### Ehdotus

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää hyväksyä Järvenpään perusopetuksen korjatun kielenopetuksen kieliohjelman yllä olevan selostuksen mukaisesti.

### Käsittely

Keskustelun kuluessa Hanna Graeffe teki Mikko Vesterisen kannattamana muutosehdotuksen: asia palautetaan valmisteluun.

Hyväksyttiin puheenjohtajan ehdotuksesta äänestystavaksi sähköinen äänestys ja äänestysjärjestykseksi seuraava:

JAA: Asian käsittelyn jatkaminen

Ei: Asian palauttaminen valmisteluun.

Puheenjohtaja totesi äänestyksen jälkeen, että asian käsittelyä jatketaan äänestystuloksen ollessa 8 JAA-ääntä, 2 Ei -ääntä ja 0 TYHJÄÄ:

### Äänestykset

Jaa: Asian käsittelyn jatkaminen Ei: Asian palauttaminen valmisteluun

### Jaa

Ulla-Mari Karhu

Katja Repo

Tomi Passi

Mimmi Launiala

Mikko Taavitsainen

Jarno Hautamäki

Helinä Perttu

Willem van Schevikhoven

### Ei

Hanna Graeffe

Mikko Vesterinen

### Päätös

Äänestyksen jälkeen äänin 8 - 2 asian käsittelyä päätettiin jatkaa.

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti



# JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

## **Tiedoksi**

Perusopetuksen koulut/rehitorit, lukio/rehtori, opetusjohtaja



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

### § 114

#### Maankäyttösopimus kortteliin 712 (Kesko) Pajalantie 19

JARDno-2020-424

Valmistelija / lisätiedot:

Tarja Kariniemi

tarja.kariniemi@jarvenpaa.fi

tonttipäällikkö

#### Liitteet

- 1 Vaihtokauppakirja kortteli 712 (Kesko) Pajalantie 19
- 2 Karttaliite vaihtokauppa kortteli 712 (Kesko) Pajalantie 19
- 3 Asemakaavaote 7-712-8 (Kesko) Pajalantie 19
- 4 Maankäyttösopimus kortteliin 712 (Kesko) Pajalantie 19

Kesko Oyj kanssa on neuvoteltu korttelin 712 tontin 8 kehittämistä muuttamalla osittain tontin käyttötarkoitusta sekä lisäämällä rakennusoikeutta. Kohteen asemakaavamuutoksen käynnistänyt puitesopimus hyväksyttiin kaupunginhallituksessa 8.10.2018 § 250.

Kaupunki on laatinut puitesopimuksen periaatteiden mukaisesti kehittämishankkeen toteuttamisen edellyttämän asemakaavan muutoksen, jonka mukaan Pajalan kaupunginosan kortteliin 712 tontille 8 on osoitettu asuinkerrostalojen korttelialuetta (AK-2) 10.000 k-m<sup>2</sup> sekä liikerakennusten korttelialuetta (KL) 4.500 k-m<sup>2</sup>. Kesko Oyj:n omistamalla tontilla 8 on nykyisen voimassa olevan asemakaavan mukaisesti liikerakennusten rakennusoikeutta 6475 k-m<sup>2</sup>.

Puitesopimuksen mukaisesti kaupungille tuleva korvaus on 40% asemakaavamuutoksen aiheuttamasta hyödyistä. Kohteessa käytetään alemmaa korvausprosenttia, koska tontille toteutetaan rakenteellinen pysäköinti. Kesko Oyj:n omistaman tontin 8 nykyarvo on 1.295.000 €. Nykyarvo on laskettu liikerakennusoikeuden hinnalla 200 €/k-m<sup>2</sup>. Asemakaavamuutoksen mukainen tontin arvo on 4.400.000 €. Asemakaavamuutoksen tuottama arvon muutos on laskettu asuinkerrostalojen rakennusoikeuden hinnalla 350 €/k-m<sup>2</sup> ja liikerakennusoikeuden hinnalla 200 €/k-m<sup>2</sup>. Asemakaavamuutoksen tuottama hyöty on 3.105.000 €, josta kaupungille tuleva sopimuskorvaus 40% on 1.242.000 €. Korvaussummasta vähennetään arvioidut purkukulut 200.000 €. Kesko Oyj maksaa kaupungille maankäyttösopimuskorvausta **1.042.000 €**.

Asemakaavamuutoksella on myös osoitettu kaupungin omistama ET-alue 186-7-9908-1 sekä 3282 m<sup>2</sup> suuruinen määräala tontista 186-7-712-11 liitettäväksi Kesko Oyj:lle muodostettaviin KL-tonttiin, LPA-tonttiin sekä AH-korttelin osaan. Vastaavasti Kesko Oyj luovuttaa kaupungille 1333 m<sup>2</sup> suuruisen määräalan tontista 186-7-712-8, joka on asemakaavan muutoksella osoitettu Kaskitien katualueeksi.

Vaihdettavien alueiden arvot:





## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

- KL-tontinosan arvo  $2036 \text{ m}^2 \times 0,61 \times 200 \text{ €/k-m}^2 = 248.400 \text{ €}$
- LPA-tontinosan arvo  $2964 \text{ m}^2 \times 0,037 \times 200 \text{ €/k-m}^2 = 21.934 \text{ €}$
- AH-korttelinosan arvo  $617 \text{ m}^2 \times 0,56 \times 350 \text{ €/k-m}^2 = 120.932 \text{ €}$
- katualueen arvo  $1333 \times 0,4 \times 200 \text{ €/k-m}^2, 106.640 \text{ €}$
- maksettava väliraha:  $248.400 \text{ €} + 21.934 \text{ €} + 120.932 \text{ €} - 106.640 \text{ €} = 284.626 \text{ €}$

Kesko Oyj maksaa vaihtokaupassa kaupungille välirahaa 284.626 €.

OKT

### Ehdotus

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää hyväksyä liitteenä olevan Järvenpään kaupungin ja Kesko Oyj:n välisen tonttia 186-7-712-8 koskevan maankäyttösopimuksen sekä vaihtokirjan, jolla Järvenpään kaupunki luovuttaa Kesko Oyj:lle ET-alueen 186-7-9908-1 sekä  $3282 \text{ m}^2$  suuruisen määräalan kiinteistöstä 186-7-712-11 ja Kesko Oyj luovuttaa Järvenpään kaupungille  $1333 \text{ m}^2$  suuruisen määräalan kiinteistöstä 186-7-712-8, Kesko Oyj maksaa vaihtokaupassa välirahaa Järvenpään kaupungille 284.626 €.

### Päätös

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

### Tiedoksi

asianosaiset, maankäyttösihteeri, asemakaava-arkkitehti, talouspalvelut



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

### § 115

#### **Päällystysurakka 2020, hankinta**

JARDno-2020-409

Valmistelija / lisätiedot:

Marja-Liisa Tiensuu  
marja-liisa.tiensuu@jarvenpaa.fi  
projektipäällikkö

Liitteet

- 1 Tarjousten vertailutaulukko
- 2 Vertailutaulukko liikesalaisuudet (salassa pidettävä JulkL 24.1 § 20-k)  
Salassa pidettävä, Julkisuuslaki (621/1999) 24.1 § 20-k

Valmistelija ja lisätiedot

Mikko Autere kaupunkitekniikan johtaja, Janne Arponen kaupunkitekniikan rakentamispalveluiden rakennuttajapäällikkö, Jarkko Hämäläinen kaupunkitekniikan ylläpito- ja huoltopalveluiden rakennuttajapäällikkö, Marja-Liisa Tiensuu kaupunkitekniikan hankinta- ja sopimushallinnan projektipäällikkö.

Järvenpään kaupunki on julkaissut Päällystysurakka 2020 nimisen kansallisen kynnysarvon ylittävän hankintailmoituksen Hilma- julkaisujärjestelmässä 24.2.2020 (ilmoituksen numero 2020-039891).

Hankinnan kohteena on eripuolella Järvenpään kaupunkia sijaitsevien katujen, teiden ja kevyen liikenteen väylien sekä muiden liikenne-, piha- ym. alueiden päällystystyöt.

Sopimuskausi on 1.5.2020-30.4.2021. Sopimusta on mahdollista jatkaa kolmella (3) erikseen päätettävällä optiovuodella vuosi kerrallaan.

Tarjouspyyntöasiakirjat on julkaistu Tarjouspalvelu.fi -toimittajaportalissa, myös tarjoukset tuli toimittaa Tarjouspalvelu.fi -toimittajaportalin kautta.

Määräaikaan 16.3.2020 klo 12.00 mennessä tarjouksen jättivät seuraavat tarjoajat:

- AC Päällysteet Oy
- Asfalttihuolto AH Oy
- Asfalttikallio Oy
- Asfalttiurakointi KK Oy
- NCC Industry Oy
- YIT Teollisuus Oy

#### **Tarjoajien soveltuvuus**

Tarjouspyynnössä oli edellytetty tarjoajan soveltuvuuden toteamiseksi, että tarjoajan on toimitettava tarjouksen liitteenä tarjouspyynnössä luetellut soveltuvuutta osoittavat asiakirjat ja/tai selvitykset.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

Tarjouspyynnössä oli edellytetty, että vertailuvaiheeseen pääsevät ne tarjoukset, jotka täyttävät kelpoisuusehdot. Merkitsemällä tarjouspyynnön taulukkoon tarjoaja vakuutti täyttävätkö kelpoisuusehdot. Tarjoajan tuli ladata tarjoukseensa referenssit kahdelta viimeiseltä vuodelta, joista arvioitiin työn laatuun ja laajuuteen nähden riittävä kokemus tarjouspyynnön kohteesta. Tarjoajan tuli ladata tarjoukseensa myös selvitykset käytössä olevista laadunhallinta- ja ympäristöjärjestelmästä.

Kaikki saapuneet tarjoukset täyttivät soveltuvuusvaatimukset. Tarjousten vertailutaulukko on liitteenä.

### **Tarjousten tarjouspyynnön mukaisuus (yhteiset kriteerit)**

Tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden tarkistus tehtiin tarjousten muotoseikkojen ja tarjouspyynnössä edellytettyjen hankinnan kohdetta ja tarjousta koskevien vähimmäisvaatimusten täyttämisen osalta. Tarjousten vertailutaulukko on liitteenä.

Kaikki tarjoukset todettiin tarjouspyynnön mukaisiksi.

### **Tarjousten vertailu, hankinnan ratkaisuperuste ja ratkaisu**

Hankinnan ratkaisuperusteena oli tarjouspyynnössä ilmoitettu halvin vertailuhinta. Laatu on otettu huomioon asetetuissa tarjoajan soveltuvuusvaatimuksissa, vähimmäisvaatimuksissa ja hankinnan kohteen kuvauksessa sekä hankintasopimuksen ehdoissa.

Tarjousvertailun perusteella halvimman vertailuhinnan jätti YIT Teollisuus Oy, 688 660,00 euroa (alv 0%). Tarjousten vertailutaulukko on liitteenä.

### **Taloudelliset vaikutukset**

Hankinnan ennakoitu arvo sopimuskaudella mukaan lukien kaikki optiovuodet on noin 2 000 000 euroa (alv 0%).

Tilaaaja ei sitoudu tiettyyn hankintavolyymiin sopimuskauden aikana vaan hankinta tehdään tilaajan hankintatarpeen mukaisesti ja voimassa olevien määrärahojen puitteissa.

Päällystysurakka on yksiköhintaurakka. Urakkasumma ja laskutus muodostuu toteutuneiden määrien mukaisesti tilaajan valvojan hyväksymien mittauspöytäkirjojen mukaisesti.

Määräraha on varattu vuoden 2020 investointiohjelmassa ja käyttötalousosassa. Mahdollisten optioiden käyttöönottoon varaudutaan vuosittain Järvenpään kaupungin talousarviossa.

Kustannukset osoitetaan Järvenpään kaupungin omissa rakentamiskohteissa eri investointikohteille.

Uudelleenpäällystys- ja paikkauskohteissa kustannukset osoitetaan kustannuspaikalle 186132 / 18615000 / 18600072.

Sopimus allekirjoitetaan vasta, kun hankintapäätös on lainvoimainen. Sopimus sitoo kaupunkia vasta, kun molemmat osapuolet ovat sen allekirjoittaneet.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

Optioiden käytöstä tehdään erillinen päätös optiokausi kerrallaan.

Sopimusvastuuhenkilöinä toimivat uudelleenpäälystys- ja rakentamiskohteissa kaupunkitekniikan johtaja, varahenkilönä kaupunkitekniikan rakennuttamispalveluiden rakennuttajapäällikkö, päälystyspaikkauskohteissa kaupunkitekniikan johtaja, varahenkilönä kaupunkitekniikan ylläpito- ja huoltopalveluiden rakennuttajapäällikkö.

Työn valvonnasta ja sopimuksenmukaisuudesta vastaa uudelleenpäälystys- ja rakentamiskohteissa kaupunkitekniikan rakentamispalveluiden työpäällikkö, varahenkilönä kaupunkitekniikan rakentamispalveluiden projektipäällikkö. Päälystyspaikkauskohteissa työn valvonnasta ja sopimuksenmukaisuudesta vastaa kaupunkitekniikan ylläpito- ja huoltopalveluiden aluevalvoja, varahenkilönä kaupunkitekniikan ylläpito- ja huoltopalveluiden työpäällikkö. Kaupunkitekniikan rakentamispalveluiden työpäällikkö toimii myös päälystysurakan turvallisuuskoordinaattorina.

YIT Teollisuus Oy:n tilaajavastuulain mukaiset todistukset ja selvitykset on tarkistettu 30.3.2020 TilaajaGroup.fi palvelusta.

### Toimivalta

Kaupunkikehityslautakunnan päätös 19.12.2019 § 94 Kaupunkikehityksen palvelualueen toimivallat ja viranhaltijoiden päätösvalta liite ratkaisovaltarajat kohta 5.

Hallintosääntö (valtuusto hyväksynyt 23.3.2020 § 17) § 133: "- - kaupunginhallitus käyttää palvelualuelautakunnille ja jaostoille hallintosäännöllä määrättyä päätösvaltaa (pois lukien tarkastuslautakunta, lupajaosto ja yksilöasiainjaosto) tämän pykälän mukaisissa poikkeusoloissa."

OKT

### Ehdotus

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää

1. valita hankinnan "Päälystysurakka 2020" sopimuskuppaniksi YIT Teollisuus Oy:n
2. että kaupunki ei sitoudu kiinteisiin hankintamääriin sopimuskauden aikana
3. että hankinnasta tehdään sopimus ajalle 1.5.2020 - 30.4.2021
4. että sopimus allekirjoitetaan vasta, kun hankintapäätös on lainvoimainen.  
Sopimus sitoo kaupunkia vasta, kun molemmat osapuolet ovat sopimuksen allekirjoittaneet
5. valtuuttaa toimivaltaisen viranhaltijan allekirjoittamaan urakkasopimuksen
6. valtuuttaa toimivaltaisen viranhaltijan päättämään selostustekstissä mainittujen optioiden käytöstä (1+1+1 v)



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

**Päätös**

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti

**Tiedoksi**

asianosaiset



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

### § 116

#### Levysepänkadun varikkohanke

JARDno-2020-884

Valmistelija / lisätiedot:

Kirsi Rinne

kirsi.rinne@jarvenpaa.fi

talousjohtaja

#### Liitteet

1 Levysepänkatu suunnitelmaluonnos

2 Levysepänkatu takaisinmaksuaika

#### Hankkeen tausta

Levysepänkadun varikkomoduulia on valmisteltu kaupungin yksiköiden ja Järvenpään veden käyttöön. Varikko palvelee pääsääntöisesti Kaupunkikehityksen mittauspalvelujen ja rakentamispalvelujen, liikuntapalvelujen ja Järvenpään Veden kenttähenkilökuntaa ja se korvaa Kulmatalon ja Seutulantalon pihassa olevan toimistokontin sekä nykyiset Seutulan varikolla ja ulkopuolisissa vuokratiloissa olevat liikuntapalvelujen, lukion ja Järvenpään veden varastot. Kohteeseen tulee varastotilaa myös yleisiin konsernin varastotarpeisiin (esim. ICT).

Tilojen keskittäminen mahdollistaa tehokkaamman tilakäytön ja helpottaa samankaltaisten toimintojen uudelleen järjestelyä tarvittaessa. Nykytiloista Seutulan varikon kulmatalossa ja varastorakennuksessa on sisäilmaongelmia, joten kohteiden käyttöä ei voitaisi jatkaa tulevaisuudessa ilman merkittäviä peruskorjaustoimenpiteitä. Henkilöstö joutuu todennäköisesti siirtymään väistötiloihin Seutulan alueelta jo ennen, kuin uusi varikko valmistuu.

Seutulan alue on tarkoitus jalostaa, kun varikkotoiminnot ovat siirtyneet toisaalle ja kohteet on purettu. Vuokratiloista luovutaan kohteen valmistumisaikataulussa.

#### Hankkeen kuvaus

Alustava tilaohjelma on viimeistely helmikuussa sen jälkeen, kun kaupunki linjasi mitkä yksiköt sijoittuvat Perhelään ja mitkä toiminnot siirtyvät Levysepänkadulle.

Tämän hetken mitoituksessa mittauksen henkilöstölle on suunniteltu omalla sisäkäynnillä varustettu toimistotila. Lisäksi kohteeseen on suunniteltu kompakti monitilatoimisto, joka on varusteltu taukokeittiöllä ja kokoushuoneella. Koko toimiston pysyvä käyttäjämäärä on noin 15 hlö. Lisäksi tiloissa järjestetään suunnittelukokouksia ja tiloissa työskentelevät joustavasti myös muissa kaupungin toimipisteissä toimivat henkilöt tarpeen mukaan.

Sosiaalituloja on mitoitettu 35 henkilölle. Toimiston ja sosiaalitulojen mitoitus on noin 450 m<sup>2</sup>. Työtiloja tilaohjelmassa on noin 220 m<sup>2</sup>. Tilat on tarkoitettu mm. laitteiston ja kaluston huoltoon ja puhdistukseen. Lämmintä tai puolilämmintä



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

varastotilaa on suunnitelmassa 1500 m<sup>2</sup> ja kylmää varastokatosta 675 m<sup>2</sup>. Piha-alueetta on noin 4400 m<sup>2</sup>. Piha-alue sisällyttään alustavasti urakkaan. Kohteen suunnitelmat on esitetty liitteenä.

Rakennushankkeeseen sisällytetään alustavasti toimisto-osan kiinteistökalusteet sekä irtokalusteet. Työtilojen ja varaston kalusteet (työkoneet, varastohyllyt ym.) sekä piha-alueen erilliset rakennelmat hankkii käyttäjä erikseen.

Hankkeen budjetti on kaupunginvaltuuston 11.11.2019 § 81 hyväksymän talousarvion investointiosan mukaan 3,75 milj. euroa (alv 0%). Hanke toteutetaan kaupungin taseeseen.

### Hankintaprosessi

Hankinta on tarkoitus toteuttaa KVR- hankintana neuvottelumenettelyllä. Alustavien tarjousten jälkeen määritellään hankkeen lopullinen laajuus tarjousten perusteella. Mikäli alustavat tarjoukset ylittävät hankkeelle varatun budjetin, tehdään tilaohjelman karsinta ensisijaisesti varaston määrää pienentämällä.

Neuvotteluryhmään kutsutaan Mestaritoiminnan lisäksi 1-2 käyttäjän edustajaa. Neuvotteluiden ja lopullisen toteuttajan valinnan jälkeen hanke suunnitellaan loppuun KVR-toteuttajan kanssa.

#### Hankkeen alustava aikataulu:

Alustava tarjouspyyntö 15.4.

Alustavat tarjoukset 30.4.

Työpaja 15.5.

Lopullinen tarjouspyyntö 30.5.

Lopulliset tarjoukset 15.6.

Tarjoajan valinta 22.6.

Sopimuksen allekirjoitus 30.6.

Rakennuslupa 8/2020

Tavoite hankkeen valmistumiselle Q1/2021

### Investoinnin kannattavuus

Levysepänkadun kohteen vuotuiset ylläpitokustannukset ovat n. 131 000 euroa. Poistuvien kohteiden vuotuiset kustannukset ovat n. 239 000 euroa. Tehokkaampi tilaohjelma mahdollistaa noin 108 000 euron vuosittaisen säästön käyttökuluista.

Hanke mahdollistaa Seutulan varikon alueen kaavallisen kehityksen ja kaupungin maaomaisuuden myymisen. Alueelta saatava myyntitulo on yhteensä arviolta 6 milj. euroa. Myynti jakautuu usealle vuodelle. Mikäli varikkotoimintaa ei siirretä, ei kohdetta voida kehittää kaavallisesti.

Hanke maksaa itsensä takaisin 4,5 vuodessa maanmyyntien toteutuessa. Yhteenvedo investoinnin kannattavuuslaskelmasta on esitetty liitteenä.

### Mestaritoiminnan valtuutus

Mestaritoiminta Oy hakee kaupungin valtuutusta valmistella sekä päättää toteutusvaihetta koskevat hankinnat sekä allekirjoittaa ja valvoa asiaa koskevat



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

sopimukset kaupungin puolesta hyväksytyn budjetin puitteissa. Hankinnat ja ratkaisut käsitellään ennen päätöksen tekemistä investointi- ja kiinteistöallianssin johtoryhmässä (INKAJR) ja/tai hankkeen neuvotteluryhmässä Mestaritoiminta Oy:n valmistelusta.

KR

### **Ehdotus**

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää

1. että hanke toteutetaan hyväksytyn budjetin puitteissa
2. antaa Mestaritoiminta Oy:lle valtuutuksen valmistella sekä päättää hanketta koskevat hankinnat sekä allekirjoittaa ja valvoa asiaa koskevat sopimukset kaupungin puolesta.

### **Käsittely**

Asian käsittelyn aikana Mikko Vesterinen ilmoitti olevansa esteellisiä asian käsittelyyn ja poistui kokouksesta asian käsittelyn aikana ennen päätöksentekoa. (Peruste: HL 28.1 § 7-kohta)

### **Päätös**

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

### **Tiedoksi**

Mestaritoiminta Oy





## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

### § 117

#### **Kokouskutsu 21.4.2020 / Keski-Uudenmaan Vesiensuojelun liikelaitoskuntayhtymä**

JARDno-2020-844

Valmistelija / lisätiedot:

Iiris Laukkanen

iiris.laukkanen@jarvenpaa.fi

hallintojohtaja

#### Liitteet

1 Kokouskutsu 21.4.2020 Keski-Uudenmaan Vesiensuojelun liikelaitoskuntayhtymä ( ei verkkoon, sis. allekirjoitukset)  
Ei vielä julkinen, Ei julkaista verkossa

Keski-Uudenmaan vesiensuojelun liikelaitoskuntayhtymän yhtymäkokous pidetään 21.4.2020. Yhtymäkokouksessa käsitellään muun ohella vuoden 2019 tilinpäätöksen hyväksyminen, vastuuvapauden myöntäminen sekä jäsenyhteisöjen ja sopimuskumppanien maksut vuodelta 2019 ja hallintosäännön päivitys.

IL

#### **Ehdotus**

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää nimetä talousjohtaja Kirsi Rinteen Järvenpään kaupungin edustajaksi Keski-Uudenmaan vesiensuojelun liikelaitoskuntayhtymän yhtymäkokoukseen 21.4.2020.

Kaupunginjohtaja oikeutetaan päättämään yhtymäkokousedustajasta Rinteen mahdollisen esteen varalta.

#### **Päätös**

Hyväksyttiin ehdotuksen mukaisesti

#### **Tiedoksi**

Valittu



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

### § 118

#### Ero luottamustehtävistä / Käyhkö Tuomas

JARDno-2020-864

Valmistelija / lisätiedot:

Jaana Immonen

jaana.immonen@jarvenpaa.fi

hallinnon erityisasiantuntija

Tuomas Käyhkö on 29.3.2020 toimittamallaan kirjeellä pyytänyt eroa Järvenpään kaupungin kunnallisista luottamustehtävistä.

Käyhkö on valittu seuraaviin luottamustehtäviin:

1. Kaupunkikehityslautakunnan jäsen
2. Tarkastuslautakunnan varajäsen

Kuntalain 70 §:n mukaan luottamustoimesta voi erota pätevistä syistä. Eron myöntämisestä päättää luottamushenkilön valinnut toimielin. Kuntalain 71 §:n 1-kohdan mukaan vaalikelpoinen kunnan luottamustoimeen on henkilö, jonka kotikunta kyseinen kunta on. Kuntalain 78 §:n 1 mom:n mukaisesti, jos luottamushenkilö menettää vaalikelpoisuutensa, hänet valinnut toimielin toteaa luottamustoimen päättyneeksi.

IL

#### Ehdotus

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättää

1. myöntää Tuomas Käyhkölle eron kaupunkikehityslautakunnan jäsenyydestä.
2. myöntää Tuomas Käyhkölle eron tarkastuslautakunnan varajäsenyydestä.
3. valita Tuomas Käyhkön sijaan jäsenen kaupunkikehityslautakuntaan jäljellä olevaksi toimikaudeksi.
4. valita Tuomas Käyhkön sijaan varajäsenen tarkastuslautakuntaan jäljellä olevaksi toimikaudeksi.

#### Päätös

Hyväksyttiin ehdotuksen mukaisesti.

#### Tiedoksi

KV



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

**Kaupunginhallitus, § 99, 31.03.2020**  
**Kaupunginhallitus, § 119, 07.04.2020**

### § 119

#### **Sähköisen kokouksen ja sähköisen päätöksentekomenettelyn käyttöönotto**

JARDno-2020-791

#### **Kaupunginhallitus, 31.03.2020, § 99**

Valmistelijat / lisätiedot:  
Iiris Laukkanen  
iiris.laukkanen@jarvenpaa.fi  
hallintojohtaja

Valmistelijat: hallintojohtaja Iiris Laukkanen, tietohallintojohtaja Toni Pallaspuro

#### *Sähköinen kokous ja sähköinen päätöksentekomenettely / Säädöspohja*

Kuntalain 98 §:n mukaan toimielimelle kuuluvista asioista voidaan päättää varsinaisessa kokouksessa, sähköisessä toimintaympäristössä tapahtuvassa kokouksessa (*sähköinen kokous*) tai sähköisesti ennen kokousta (*sähköinen päätöksentekomenettely*). Sähköisessä kokouksessa ja sähköisessä päätöksentekomenettelyssä kunnan tulee huolehtia tietoturvallisuudesta ja siitä, etteivät salassa pidettävät tiedot ole ulkopuolisen saatavissa.

Kuntalain 99 §:n asettaa sähköisen kokouksen edellytykseksi, että läsnä oleviksi todetut ovat keskenään yhdenvertaisessa näkö- ja ääniyhteydessä.

Kuntalain 100 §:n mukaan julkisia kokouksia lukuun ottamatta toimielimen päätöksenteko voi tapahtua myös suljetussa sähköisessä päätöksentekomenettelyssä. Asia on käsitelty, kun kaikki toimielimen jäsenet ovat ilmaisseet kantansa asiaan ja käsittelyn määräaika on päättynyt. Asia siirtyy kokouksen käsiteltäväksi, jos yksikin jäsen sitä vaatii tai on jättänyt kantansa ilmaisematta. Sähköinen päätöksentekomenettely soveltuu erinomaisesti selkeiden rutiiniluontoisten päätösasioiden päätösmenettelyksi ja vapauttaa parhaimmillaan aikaa strategisten kysymysten pohdintaan.

Kuntalain 90 §:ssä säädetään kunnan hallintosäännön sisältövaatimuksista. Hallintosäännössä on annettava tarpeelliset määräykset "toimielinten päätöksentekotavoista sekä siitä, miten kunta huolehtii, että sähköiseen kokoukseen ja sähköiseen päätöksentekomenettelyyn osallistumiseen tarvittavat tekniset välineet ja yhteydet ovat käytettävissä".

Järvenpään kaupungin hallintosäännön 106 §:n mukaan

1) "Sähköisen kokouksen pitäminen edellyttää sitä, että kaupunginhallitus tai sen nimeämä viran- tai toimenhaltija on päätöksellään todennut, että sähköisiin kokouksiin tarvittavat tekniset laitteet, järjestelmät ja tietoliikenneyhteydet ovat ajantasaisia ja tietoturvallisia lakien edellyttämällä tavalla."



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

2) "Suljettuun sähköiseen kokoukseen voi osallistua vain sellaisesta paikasta, jossa salassa pidettävät tiedot ja kokouksessa käydyt keskustelut eivät ole ulkopuolisen kuultavissa tai nähtävissä."

Sähköisen päätöksentekomenettelyn osalta hallintosäännön 107 §:ssä edellytetään myös kaupunginhallituksen tai sen nimeämän viran- tai toimenhaltijan päätöstä teknisten laitteiden, järjestelmien ja tietoliikenneyhteyksien ajantasaisuudesta ja tietoturvallisuudesta.

### *Tekniset edellytykset*

Sähköinen kokous edellyttää yhdenvertaista näkö- ja ääniyhteyttä. Kuntalain esitöissä yhdenvertaista näkö- ja ääniyhteyttä kuvataan: " - - . Yhdenvertaista näkö- ja ääniyhteyttä voidaan pitää kunnallisen toimielimen päätöksenteon kannalta tarpeellisena ja se turvaisi osaltaan toimielimen päätöksenteon toimintaedellytyksi, sillä kokoukseen osallistuvat henkilöt voisivat näin keskustella päätettävänä olevista asioista "kasvokkain"."

Yhdenvertaista näkö- ja ääniyhteyttä ei ole määritelty täsmällisesti. Valmiustilalain voimassaoleessa kuntia on siirtynyt sähköiseen kokousmenettelyyn esimerkiksi Teams- tai Skype-järjestelmää hyödyntäen. Näissä järjestelmissä yhtäaikainen näköyhteys kaikkiin kokoukseen osallistujiin ei ole kaikissa olosuhteissa toteutettavissa. Kulloinkin puhuvaan henkilöön näköyhteys kuitenkin on olemassa.

Kuntaliitto on ohjeistanut 20.3.2020 päivitetyllä ohjeellaan, että kunnan tulee huolehtia käytettävien välineiden "tietoturvasta ja tietosuojasta". Yleisesti käytössä olevien järjestelmien osalta tämä merkitsee sitä, että kunnan on huolehdittava siitä, että esimerkiksi päivitykset ovat ajan tasalla. Kunnan velvollisuutena on myös huolehtia kokoustekniikan toimivuudesta. Toimielimen jäsenellä tulee olla tosiasiallinen mahdollisuus osallistua keskusteluun ja päätöksentekoon. Jos yhteydet ovat heikot tai osallistujan yhteys kokoukseen katkeaa, on kokous keskeytettävä ja kokousta jatkettava kun yhteydet jälleen toimivat.

Järvenpään kaupungilla sähköinen kokous voitaisiin toteuttaa hyödyntäen kokoushallintajärjestelmä CaseM:n ohella joko Teams- että Skype -sovellusta. Sähköisen kokouksen osalta jää vielä arvioitavaksi tietoturvan ja tietosuojan riittävä varmistaminen. Riskiarviona on otettava kantaa siihen, voivatko luottamushenkilöt edelleen hyödyntää kokouksissa omia laitteitaan vai edellyttääkö tämä sitä, että luottamushenkilöiden käyttöön on hankittava laitteet, jotka ovat etähallinnassa ja joiden päivittämisestä ja toimivuudesta kaupunki voi tosiasiallisesti vastata.

Sähköisen päätöksentekomenettelyn käyttöönotto valmistellaan sähköisen kokouksen käyttöönotosta erillisenä asiana, sillä sähköinen päätöksentekomenettely todennäköisesti edellyttää tunnistautumiseen liittyvän osion hankintaa CaseM-järjestelmään.

### *Harkinta*

Sähköisten kokousten yhteydessä tarvittavien teknisten laitteiden, järjestelmien ja tietoliikenneyhteyksien ajantasaisuutta ja tietoturvallisuutta koskeva asia tuodaan kaupunginhallituksen päätöksentekoon erikseen tietohallinnon valmistelusta.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

Kaupunginhallituksen on lisäksi arvioitava, millaisesta paikasta sähköiseen kokoukseen voi osallistua, mitä konkreettisesti merkitsee hallintosäännön määräys "suljettuun sähköiseen kokoukseen voi osallistua vain sellaisesta paikasta, jossa salassa pidettävät tiedot ja kokouksessa käydyt keskustelut eivät ole ulkopuolisen kuultavissa tai nähtävissä". Tässä arviossa ääripäinä voidaan pitää yhtäältä luottamushenkilön omaa vakuutusta asiantilasta ja toisena ääripäänä kaupungin osoittamaa etäosallistumiseen tarkoitettua yleisöltä suljettua tilaa.

Arvioinnissa on merkitystä myös käsiteltävien asioiden laadulla: käsiteltäessä julkisia asioita on kohdistuu intressi luottamuksellisten keskustelujen suojaamiseen, käsiteltäessä ei-julkisia asioita (esim. yksilöasiat, liikesalaisuudet), on huolehdittava tietosuojasta myös asianosaisen intressien turvaamiseksi ja kaupungin maine- ja vahinkoriskien hallitsemiseksi.

Sähköiseen kokoukseen osallistumista koskevat ohjeet ovat valmistelussa hallintopalveluiden ja tietosuojavastaavan yhteistyönä. Sähköisen päätöksentekomenettelyn osalta laaditaan erilliset menettelyohjeet. Tyypillisesti sähköiseen päätöksentekomenettelyyn ohjautuvat asiat ovat julkisia tai sellaiseksi päätöksenteon jälkeen tulevia, eikä sähköisen päätöksentekomenettelyn yhteydessä käydä keskustelua.

IL

### **Ehdotus**

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus merkitsee valmistelutilanteen tiedoksi.

### **Päätös**

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

---

### **Kaupunginhallitus, 07.04.2020, § 119**

Valmistelija / lisätiedot:  
Iiris Laukkanen  
iiris.laukkanen@jarvenpaa.fi  
hallintojohtaja

#### Liitteet

1 Sähköinen kokous

Valmistelija: hallintojohtaja Iiris Laukkanen, tietohallintojohtaja Toni Pallaspuro

Aiempi käsittely kh 31.3.2020 § 99

Asian valmistelua on jatkettu sähköiseen kokousmenettelyyn siirtymiseksi.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

Järvenpään kaupungin hallintosäännön 106 §:n mukaan sähköisen kokouksen pitäminen edellyttää, että kaupunginhallitus tai sen nimeämä viran- tai toimenhaltija on päätöksellään todennut, että sähköisiin kokouksiin tarvittavat tekniset laitteet, järjestelmät ja tietoliikenneyhteydet ovat ajantasaisia ja tietoturvallisia lakien edellyttämällä tavalla.

### *Tekniset laitteet*

Teknisten laitteiden riittävästä tietoturvasta ja ajantasaisuudesta voidaan huolehtia hyödyntämällä etähallinnassa olevia laitteita. Tällaisia laitteita ovat tällä hetkellä kaupungin tablettitietokoneet ja kannettavat tietokoneet. Kokouksiin ei siten voida osallistua älypuhelimien tai muun organisaation tai henkilön omistamin laittein. Luottamushenkilön tulee huolehtia siitä, että laitteet käytetään säännöllisesti verkossa ja että niihin etänä tuotettavat päivitykset ladataan ja asennetaan säännöllisesti. Laitetta ei myöskään saa tilapäisestikään luovuttaa toisen henkilön käyttöön.

Tietohallinnon arvion mukaan järjestelmät ja laitteet edellä kuvatulla tavalla toteutettuina ovat riskiarviona tyydyttävällä tasolla käyttöön otettavissa. Tietohallinto jatkaa kehitystyötä tavoitteena nykyistä tietoturvallisempi ratkaisu.

Tietoliikenneyhteyksien osalta siirrytään hyödyntämään VPN-yhteyttä viipymättä sen jälkeen, kun kuormitustilanne sen sallii.

### *Järjestelmät*

Sähköinen kokous edellyttää yhdenvertaista näkö- ja ääniyhteyttä. Kuntaliiton ohjeistuksen mukaan tämä voidaan toteuttaa Teams-järjestelmällä siten, että vähintään kulloinkin puheenvuorossa olevan henkilön tulee näkyä ja kuulua yhdenvertaisesti kaikille. Näkö- ja ääniyhteyden keskeytymisestä tai sen laadun heikentymisestä kokoukseen osallistujan on ilmoitettava viipymättä puheenjohtajalle, jotta tämä voi laillisuusongelmien välttämiseksi keskeyttää kokouksen kunnes yhteydet on jälleen palautettu.

Kokouksen hallinta tapahtuu muutoin CaseM-järjestelmää hyödyntäen. Kokoukseen osallistuja ilmoittautuu kokoukseen läsnäolevaksi ja ilmoittaa poistumisestaan ja mahdollisesta esteellisyydestään järjestelmää hyödyntäen. Myös äänestäminen tapahtuu CaseM-järjestelmässä.

### *Tietosuoja*

Järvenpään kaupungin hallintosäännön 106 §:n mukaan suljettuun sähköiseen kokoukseen voi osallistua vain sellaisesta paikasta, jossa salassa pidettävät tiedot ja kokouksessa käydyt keskustelut eivät ole ulkopuolisen kuultavissa tai nähtävissä. Tietosuojavastaava on antanut asiassa tarkentavaa ohjeistusta, ks liite.

Kokouksiin osallistumiseen etänä sovelletaan soveltuvin osin kaupungin etätyöohjetta ja kulloinkin voimassaolevaa tietosuojaohjeistusta. Tietosuojaan liittyvän osoitusvelvollisuuden täyttämiseksi kokoukseen osallistuvia suositellaan huolehtimaan tietosuojakoulutusten suorittamisesta Navisec-järjestelmässä.

### *Eteneminen*



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

Sähköisten kokousten pitäminen aloitetaan kaupunginhallituksen kokouksilla. Sähköistä kokousmenettelyä suunnitellaan laajennettavaksi laitehankintojen myötä ensin tarkastuslautakuntaan.

### *Tarkentavat ohjeet*

Tarkentavia tietosuojaan, tietoturvaan ja kokousmenettelyyn liittyviä määräyksiä ja ohjeita on koottu liitteeseen.

### *Sähköinen päätöksentekomenettely*

Sähköisen päätöksentekomenettelyn käyttöönotosta päätetään erikseen.

### **Ehdotus**

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus päättää

1. todeta, että sähköisiin kokouksiin selostustekstissä esitetyllä tavalla käytettävät tekniset laitteet, järjestelmät ja tietoliikenneyhteydet ovat Järvenpään kaupungin hallintosäännön 106 §:n ja lainsäädännön tarkoittamalla tavalla ajantasaisia ja tietoturvallisia
2. oikeuttaa puheenjohtajan kutsumaan koolle kokoukset a) sähköisenä kokouksena, b) kokouksena johon voidaan osallistua osallistujan valinnan mukaan joko sähköisesti tai läsnä ollen tai c) vain nimetyssä kokouspaikassa läsnä ollen
3. velvoittaa kokouksen osallistujat noudattamaan edellä selostustekstissä ja liitteessä todettuja kokousmenettelyä, järjestelmiä ja laitteita koskevia ohjeita sekä kaupungin yleistä ohjeistusta.

### **Päätös**

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

### § 120

#### **Konserniyhteisöjen toiminnan sopeuttaminen korona-tilanteen vuoksi / Korona**

JARDno-2020-904

Valmistelija / lisätiedot:

Iiris Laukkanen

iiris.laukkanen@jarvenpaa.fi

hallintojohtaja

Valmiuslain voimassaollessa Järvenpään kaupunki muiden ohella on joutunut sopeuttamaan palveluitaan covid-19 viruksen leviämisen hillitsemiseksi. Tästä johtuen myös konserniyhteisöjen palvelutuotantoon voi kohdistua sopeuttamistarpeita. Sopeuttamistarve kohdistuu yhteisöihin eri tavoin: palvelukysyntä voi muuttua luonteeltaan tai palvelukysyntä voi supistua tai kasvaa.

Konserniyhteisöjen hallituksen ja toimitusjohtajan tehtävänä on huolehtia yhtiön hallinnosta ja sen toiminnan asianmukaisesta järjestämisestä. Omistajan ennakkosuostumus on selvitettävä omistajaohjeistuksessa todetuissa tilanteissa. Toiminnan sopeuttaminen viruksen leviämisen estämiseksi suoritettujen toimenpiteiden vuoksi ei ole omistajaohjeistuksessa tarkoitettu periaatteellisesti laajakantoinen toimenpide, joka edellyttäisi omistajan ennakkosuostumuksen hakemista vaan sopeuttamista on pidettävä tilapäisenä.

Konserniyhteisöjen hallituksen tulee yleistöimivaltansa perusteella käsitellä tilanteesta johtuva mahdollinen sopeuttamistarve. Mahdollisten sopeuttavien toimenpiteiden valmistelu ja toteuttaminen suoritetaan konserniyhteisöjen hallituksessa päätettävällä tavalla.

IL

#### **Ehdotus**

Esittelijä: Olli Naukkarinen, kaupunginjohtaja

Kaupunginhallitus merkitsee tiedoksi edellä selostustekstissä todetun ja kehottaa konserniyhteisöjä arvioimaan osaltaan toiminnan sopeuttamistarpeen ja -keinot.

#### **Käsittely**

Asian käsittelyn aikana Tomi Passi ilmoitti olevansa esteellisiä asian käsittelyyn ja poistui kokouksesta asian käsittelyn aikana ennen päätöksentekoa. (Peruste: HL 28.1 § 7-kohta)

#### **Päätös**

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

#### **Esteellisyys**

Tomi Passi





# JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

**Tiedoksi**

Konserniyhteisöt, talousjohtaja



# JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

## Kunnallisvalitus

§112

### Kunnallisvalitusohje

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella **Helsingin hallinto-oikeudelta**.

#### Valitusoikeus

Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksella vain se, joka on tehnyt alkuperäistä päätöstä koskevan oikaisuvaatimuksen.

Mikäli alkuperäinen päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa tähän päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksella myös:

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (*asianosainen*), sekä
- kunnan jäsen.

#### Valitusaika

Kunnallisvalitus tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

*Asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa, *asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmantena päivänä viestin lähettämisestä.

*Kunnan jäsenen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on ollut nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomaisena on ylittänyt toimivaltansa tai
- päätös on muuten lainvastainen.

Valittajan tulee esittää valituksen perusteet ennen valitusajan päättymistä.

#### Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

Osoite: Radanrakentajantie 5, 00520 Helsinki

Sähköposti: helsinki.hao@oikeus.fi

Puhelin 029 56 42000

Faksi 029 56 42079

Valituksen voi tehdä myös osoitteessa:

<https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

### **Valituksen muoto ja sisältö**

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava:

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava valittajan nimi, kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite, puhelinnumero ja muut tarvittavat yhteystiedot. Jos valitusviranomaisen päätös voidaan antaa tiedoksi sähköisenä viestinä, yhteystietona pyydetään ilmoittamaan myös sähköpostiosoite.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä, eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä:

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle

### **Oikeudenkäyntimaksu**

Muutoksenhakuasian vireille panijalta peritään oikeudenkäyntimaksu sen mukaan kuin tuomioistuinmaksulaissa (1455/2015) säädetään.

### **Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä voi pyytää Järvenpään kaupungin kirjaamosta.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

Järvenpään kaupunki / kirjaamo

Osoite: Hallintokatu 4, PL 41, 04401 Järvenpää  
Sähköposti: [kirjaamo@jarvenpaa.fi](mailto:kirjaamo@jarvenpaa.fi)

Puh. vaihde: (09) 27 191

Kirjaamo on avoinna ma-to klo 9.00-15.00 ja pe klo 9.00-13.00.



# JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

## Muutoksenhakukielto

§118

## Muutoksenhakukielto

Oikaisuvaatimusta tai kunnallisvalitusta ei saa tehdä päätöksestä, joka koskee:

- vain valmistelua tai täytäntöönpanoa (KuntaL136 §)
- virka- tai työehtosopimuksen tulkintaa tai soveltamista ja viranhaltija on jäsenenä viranhaltijayhdistyksessä, jolla on oikeus panna asia vireille työtuomioistuimessa (KVhl 50 § 2 mom.)
- etuusto-oikeuden käyttämättä jättämistä (EtuostoL 22 §).



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

### Oikaisuvaatimus

§106, §107, §108, §109, §110, §111, §113, §114, §116, §117, §119, §120

### Oikaisuvaatimusohje

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen **kaupungin-**  
**hallitukselle.**

Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

#### Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä:

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (*asianosainen*), sekä
- kunnan jäsen.

#### Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimus on toimitettava Järvenpään kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

*Asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivänä kuluttua kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa, *asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmantena päivänä viestin lähettämisestä.

*Kunnan jäsenen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on ollut nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään:

Järvenpään kaupunki / kirjaamo  
Kaupunginhallitus

Osoite: Hallintokatu 4, PL 41, 04401 Järvenpää  
Sähköposti: kirjaamo@jarvenpaa.fi

Puh. vaihde: (09) 27 191

Kirjaamo on avoinna ma-to klo 9.00-15.00 ja pe klo 9.00-13.00.



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

Oikaisuvaatimuksen voi toimittaa myös kaupungin asiakaspalvelupisteeseen os. Seutulantie 12, 04401 Järvenpää. Avoinna ma-ke klo 9.00-15.00, to 9.00-16.00 ja pe 8.00-13.00.

### **Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö**

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava:

- päätös, johon haetaan oikaisua
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella oikaisua vaaditaan

Oikaisuvaatimuksessa on lisäksi ilmoitettava tekijän nimi, kotikunta, postiosoite ja puhelinnumero. Jos oikaisuvaatimuspäätös pyydetään antamaan tiedoksi sähköisenä viestinä, yhteystietona pyydetään ilmoittamaan myös sähköpostiosoite.

### **Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä voi pyytää Järvenpään kaupungin kirjaamosta.



# JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

## Oikaisuvaatimus

§115

### Oikaisuvaatimusohje

Julkista hankintaa koskevaan päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun voidaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, jäljempänä hankintalaki) mukaan hakea muutosta vaatimalla hankintayksiköltä oikaisua (jäljempänä hankinto-oikaisu), tai asia voidaan saattaa valituksella markkinaoikeuden käsiteltäväksi.

### Oikaisuvaatimusoikeus

Hankintaa koskevasta asiasta voi tehdä **hankintayksikölle oikaisuvaatimuksen tai markkinaoikeudelle toimitettavan valituksen** se, jota asia koskee (jäljempänä asianosainen). Asian osainen on se, jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa.

### 1. OIKAISUVAATIMUSOHJE

Hankintayksikön päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun tyytymätön voi vaatia hankintalain 132-135 §:n mukaan hankinto-oikaisua. Hankinto-oikaisua voi vaatia hankintayksiköltä kirjallisesti tarjouskilpailuun osallistunut tarjoaja tai osallistumishakemuksen tehnyt ehdokas tai muu taho jota asia koskee.

### Oikaisuvaatimusaika

Asianosaisen on vaadittava hankinto-oikaisua 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä valitusosoituksineen tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta. Vaatimus on toimitettava Järvenpään kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen hankintapäätöksen oheisasiakirjoineen tiedoksi sähköistä tiedonantoa käytettäessä sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteissa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Asianosainen on saanut tiedon päätöksestä lähettämispäivänä, jollei asianosainen esitä luotettavaa selvitystä tietoliikenneyhteyksien toimimattomuudesta tai vastaavasta muusta seikasta, jonka johdosta sähköinen viesti on saapunut vastaanottajalle myöhemmin.

Jos tiedoksianto toimitetaan postitse kirjeellä, asianosaisen katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä sen lähettämisestä, jollei tiedoksiannon näytetä tapahtuneen myöhemmin.





# JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

Käytettäessä todisteellista tiedoksiantotapaa, tiedoksianto katsotaan tapahtuneeksi saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana.

## Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään:

Järvenpään kaupunki / kirjaamo

Osoite: Hallintokatu 4, PL 41, 04401 Järvenpää  
Sähköposti: kirjaamo@jarvenpaa.fi

Puh. vaihde: (09) 27 191

Kirjaamo on avoinna ma-to klo 9.00-15.00 ja pe klo 9.00-13.00.

Hankintaoikaisuvaatimuksen vireilletulo ja käsittely eivät vaikuta siihen määräaikaan, jonka kuluessa asianosainen voi hankintalain nojalla hakea muutosta valittamalla markkinaoikeuteen.

## Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava:

- päätös, johon vaaditaan oikaisua
- miltä kohdin päätökseen vaaditaan oikaisua ja millaista oikaisua vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla oikaisua vaaditaan

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava oikaisuvaatimuksen esittäjän nimi ja kotikunta. Jos oikaisuvaatimuksen esittäjän puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä, oikaisuvaatimuskirjelmässä on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta. Asiamiehen, ellei tämä ole asianajaja tai julkinen avustaja, on liitettävä oikaisuvaatimuskirjelmään valtakirja.

Oikaisuvaatimuksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite, puhelinnumero joihin asiaa koskevat ilmoitukset oikaisuvaatimuksen tekijälle voidaan toimittaa. Oikaisuvaatimuksen esittäjän, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava oikaisuvaatimus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä, eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

## 2. VALITUS MARKKINAOIKEUTEEN

Tarjoaja, osallistumishakemuksen tehnyt ehdokas tai muu taho, jota asia koskee, voi saattaa asian markkinaoikeuden käsiteltäväksi tekemällä valituksen. Valituksella



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

markkinaoikeuden käsiteltäväksi voidaan saattaa hankintayksikön päätös tai hankintayksikön muu hankintamenettelyssä tehty ratkaisu, jolla on vaikutusta ehdokkaan tai tarjoajan asemaan.

Markkinaoikeuden käsiteltäväksi valituksella ei voida saattaa hankintayksikön sellaista päätöstä tai muuta ratkaisua, joka koskee:

- 1) yksinomaan hankintamenettelyn valmistelua
- 2) sitä, että hankintasopimusta ei jaeta osiin 75 §:n nojalla tai
- 3) sitä, että 93 §:ssä tarkoitetun kokonaistaloudellisen edullisuuden perusteena käytetään yksinomaan halvinta hintaa tai kustannuksia.

### **Muutoksenhakuaika**

Valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen. Tiedoksisaantipäivää ei lasketa mukaan valitusaikaan.

Asianosaisen katsotaan saaneen hankintapäätöksen oheisasiakirjoineen tiedoksi sähköistä tiedonantoa käytettäessä sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteissa siten, että viestiä voidaan käsitellä. Asianosainen on saanut tiedon päätöksestä lähettämispäivänä, jollei asianosainen esitä luotettavaa selvitystä tietoliikenneyhteyksien toimimattomuudesta tai vastaavasta muusta seikasta, jonka johdosta sähköinen viesti on saapunut vastaanottajalle myöhemmin.

Jos tiedoksianto toimitetaan postitse kirjeellä, asianosaisen katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä sen lähettämisestä, jollei tiedoksiannon näytetä tapahtuneen myöhemmin.

Käytettäessä todisteellista tiedoksiantotapaa, tiedoksianto katsotaan tapahtuneeksi saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana.

### **Poikkeukset säännönmukaisesta valitusajasta**

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista, jos hankintayksikkö on tehnyt hankintapäätöksen jälkeen hankinta- tai käyttöoikeussopimuksen 130 §:n 1 tai 3 kohdan nojalla noudattamatta odotusaikaa. Odotusaikaa ei tarvitse noudattaa, jos sopimus koskee puitejärjestelyn perusteella tehtävää hankintaa tai sopimus koskee dynaamisen hankintajärjestelmän sisällä tehtävää hankintaa.

Valitus on tehtävä kuuden kuukauden kuluessa hankintapäätöksen tekemisestä siinä tapauksessa, että ehdokas tai tarjoaja on saanut tiedon hankintapäätöksestä valitusosoituksineen ja hankintapäätös tai valitusosoitus on ollut olennaisesti puutteellinen.

### **Valituksen muoto ja sisältö**



## JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

Valituksessa on ilmoitettava hankinta-asia, jota valitus koskee, sekä valittajan vaatimukset ja niiden perusteet. Puitejärjestelyyn perustuvan hankinnan ja dynaamiseen hankintajärjestelmään hyväksymistä koskevan ratkaisun osalta valituskirjelmässä on esitettävä minkä vuoksi käsittelylupa tulisi myöntää

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatii joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta. Lisäksi on ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa. Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valituskirjelmä.

Valitukseen on liitettävä alkuperäisenä tai jäljennöksenä päätös, johon haetaan muutosta, sekä todistus siitä minä päivänä päätös on annettu tiedoksi tai muu selvitys valitusajan laskemisen ajankodasta. Valitukseen on liitettävä asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi. Asiamiehen on liitettävä valituskirjelmään valtakirja, kuten hallintokäyttölain 21 §:ssä säädetään.

### **Valituksen toimittaminen**

Valitus on toimitettava markkinaoikeudelle. Valituksen voi toimittaa markkinaoikeuden kansliaan henkilökohtaisesti, asiamiestä käyttäen, lähetin välityksellä, postitse, telekopiona tai sähköpostin avulla kuten sähköisestä asioinnista viranomaistoiminnassa annetussa laissa (13/2003) säädetään. Jos vireillepanon viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, voi asiakirjat toimittaa markkinaoikeudelle ensiksi seuraavana arkipäivänä.

Markkinaoikeus  
Radanrakentajantie 5  
00520 Helsinki

Puh. 029 5643 300  
Fax 029 5643 314  
markkinaoikeus(at)oikeus.fi

### **Valitusperusteeseen perustuva muutoksenhakukielto**

Hankintalain 163 §:n mukaan markkinaoikeuden toimivaltaan kuuluvaan asiaan ei saa hakea muutosta kuntalain eikä hallintolainkäyttölain nojalla.

### **Muutoksenhausta ilmoittaminen hankintayksikölle**

Hankintalain 148 §:n nojalla hankinta-asiaan muutosta hakevan on kirjallisesti ilmoitettava hankintayksikölle asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Ilmoitus on toimitettava hankintayksikölle viimeistään silloin, kun hankintaa koskeva valitus toimitetaan markkinaoikeuteen. Ilmoitus on toimitettava hankintayksikön kohdassa 1 mainittuun osoitteeseen



# JÄRVENPÄÄ

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---